MET/14-WP/64
CAeM-15/Doc. 64
18/7/14

منظمة الطيران المدني الدولي

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

اجتماع شعبة الأرصاد الجوية لعام ٢٠١٤

لجنة الأرصاد الجوية للطيران
الدورة الخامسة عشرة

مونتريال، ٧ – ٢٠١٤/٧/١٨

تقرير بشأن البند ٥ من جدول الأعمال

(جميع بنود الأعمال يُنظر فيها
بصورة مشتركة مع الدورة الخامسة عشرة للجنة الأرصاد
الجوية للطيران التابعة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية)

هذا التقرير سيخضع للمراجعة من قِبل كل من لجنة الملاحة الجوية ومجلس الايكاو، والمجلس التنفيذي للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية. وستدرج قرارات هذه الهيئات بشأن توصيات الاجتماع في إضافة على تقرير الاجتماع، والتي ستصدر في الوقت المطلوب.

البند رقم ٥: القواعد والتوصيات والإجراءات

٥-١: التعديل رقم (٧٧) على الملحق الثالث/اللوائح الفنية [C3.1]

٥-١-١ أجرى الاجتماع استعراضا لاقتراح موحد بتعديل الملحق الثالث — *خدمة الأرصاد الجوية للملاحة الجوية الدولية*/القواعد الفنية [ج-٣-١]. وأحاط الاجتماع علما بأن مصادر التعديلات المقترحة كانت فريق مراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية (IAVWOPSG) ومجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة (WAFSOPSG) **و**فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات (AMOFSG) وفريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية (METWSG) والفريق المعني بمشروع الاحتياجات للأرصاد الجوية في الطيران وتبادل المعلومات (MARIE-PT) والأمانة العامة.

٥-١-٢ أعاد الاجتماع إلى الأذهان المناقشات في إطار البند ٢-٢ من جدول الأعمال المتعلقة بطقس الفضاء، التي لوحظ بالنسبة لها أن أدوار ومتطلبات وقدرات المراكز العالمية والإقليمية لم تبين بإسهاب تام. ولذلك وافق الاجتماع على عدم *إدراج* مشروع الأحكام الأساسية لطقس الفضاء في مشروع التعديل ٧٧ للملحق الثالث/ القواعد الفنية [ج-٣-١].

٥-١-٣ فيما يتعلق بتوفير تنبؤات شبكية لطبقات الجو العليا للنظام العالمي لتنبؤات المنطقة، وعلى الأخص، تنبؤات النقاط الشبكية التي أعدها المركزان العالميان لتنبؤات المنطقة، وافق الاجتماع على الطلب الذي قدمه اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا) لإدراج اقتضاء لبيانات الرطوبة من أجل مستوى الطيران ٨٠ (٧٥٠ هكتوبسكال) في مشروع التعديل ٧٧ للملحق الثالث/ القواعد الفنية [ج-٣-١].

٥-١-٤ أُحيط الاجتماع علماً بتأثير محتمل للتكلفة، بدون فوائد تشغيلية، للانتقال إلى تدوين منتصف الليل "00" في تنبؤات المطار. وجرى الإعراب عن رأي انتظار تنفيذ IWXXM التي تستخدم هذا التدوين منذ البداية. وجرت الإحاطة علماً بأن الانتقال من تدوين "24" إلى تدوين "00" أقترح بغية ضمان أن أحكام القواعد الفنية [ج-٣-١] للملحق الثالث متسقة مع الأحكام في الإضافة "هـ" للملحق الخامس – *وحدات القياس المستخدمة في العمليات الجوية والأرضية*.

٥-١-٥ بعد أن استكمل الاجتماع استعراضه، بما في ذلك مراعاة ما تقدم، وافق على أن التعديل المقترح للملحق الثالث/ القواعد الفنية [ج-٣-١] ينبغي أن يكون بمثابة أساس للتعديل ٧٧. وأحاط الاجتماع علما بالحاجة إلى تعديلات تبعية للملحق الحادي عشر - *خدمات الحركة الجوية، إجراءات خدمات الملاحة الجوية — مختصرات ورموز الايكاو* (PANS-ABC, Doc 8400) *وإجراءات خدمات الملاحة الجوية - إدارة الحركة الجوية* (PANS-ATM, Doc 4444).

قدم الاجتماع التوصية التالية بناء على ذلك:

RSPP

التوصية ١/٥ — التعديل رقم (٧٧) للملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] **والتعديلات التبعية للملحق الحادي عشر ووثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية – رموز ومختصرات الايكاو ووثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية – إدارة الحركة الجوية**

أ) أن يدرج الاقتراح الوارد في المرفق (أ) كجزء من التعديل (٧٧) للملحق الثالث - *خدمة الأرصاد الجوية للملاحة الجوية الدولية*/ اللوائح الفنية [C.3.1]؛

ب) وأن يتم توحيد التعديلات التبعية للملحق الحادي عشر ووثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية – مختصرات ورموز الايكاو ووثيقة إجراءات الملاحة الجوية – إدارة الحركة الجوية والواردة تباعا في المرفقات (ب) و(ج) و(د) مع الاقتراحات الأخرى بتعديل هذه الوثائق.

- - - - - - - - -

البند رقم ٥: القواعد والتوصيات والإجراءات.

٥-٢: إجراءات *خدمات الملاحة الجوية المقترحة، الأرصاد الجوية* (PANS-MET), Doc xxxx الطبعة الأولى (في موعد أقصاه عام ٢٠١٩).

٥-٢-١ أشار الاجتماع إلى أنه قد قام في إطار البند ١ من جدول الأعمال بالشروع في النظر في الحاجة إلى إعادة هيكلة الملحق الثالث/اللوائح الفنية [C.3.1] وإعداد وثيقة جديدة لإجراءات *خدمات الملاحة الجوية — الأرصاد الجوية* (PANS-MET) وذلك مراعاة لقرار الجمعية العمومية ٣٨-١١ الصادر في دورتها الثامنة والثلاثين. ووافق الاجتماع على أنه ينبغي للملحق الثالث/اللوائح الفنية [C.3.1] ووثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية أن يحددا بوضوح ما يلي:

أ) واجبات الدول؛

ب) وواجبات مقدمي الخدمات؛

ج) والشروط الفنية لتوفير الخدمة.

وفضلا عن ذلك ينبغي للملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] أن يحدد شروط الخدمة في حين تحدد وثيقة إجراءات *خدمات الملاحة الجوية — الأرصاد الجوية* (PANS-MET) سبل الامتثال لتلك الشروط.

٥-٢-٢ وعند نظر الاجتماع في إعادة هيكلة الملحق الثالث/اللوائح الفنية [C.3.1] وإعداد وثيقة جديدة لإجراءات *خدمات الملاحة الجوية – الأرصاد الجوية* (PANS-MET)، فقد أقر الاجتماع ضرورة تقييم كل شرط من الشروط التشغيلية وشروط الأداء وكل من المواصفات الفنية الواردة في الملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] وذلك لمعرفة تحديد أي من الأحكام ستبقى في الملحق أو تحال إلى وثيقة إجراءات *خدمات الملاحة الجوية — الأرصاد الجوية*. وكذلك فقد وافق الاجتماع بأنه يتعين على الايكاو إعداد خارطة طريق من أجل دعم عمليات لوضع الأحكام. وأدرك الاجتماع أيضا الحاجة إلى ضمان أن عمليات إعداد الأحكام تحترم حقوق وواجبات الدول الواردة في *اتفاقية الطيران المدني الدولي* (Doc 7300).

٥-٢-٣ وأحاط الاجتماع علما بأن وثيقة إجراءات *خدمات الملاحة الجوية* لا تتمتع بنفس وضع القواعد والتوصيات الدولية الواردة في الملاحق. ففي حين اعتمد المجلس القواعد والتوصيات الدولية بموجب المادة السابعة والثلاثين من اتفاقية الطيران المدني الدولي، ورهنا بالإجراء الكامل المنصوص عليه في المادة ٩٠، فقد أقر المجلس وثيقة خدمات إجراءات الملاحة الجوية وأوصى الدول المتعاقدة باعتمادها وتطبيقها على الصعيد العالمي. ولذا فإن وثيقة خدمات إجراءات الملاحة الجوية لا تندرج ضمن ما تفرضه المادة الثامنة والثلاثون من الاتفاقية من واجب الإبلاغ عن الاختلافات في حالة عدم التنفيذ، إلاّ أنه من الضروري لفت انتباه الاجتماع إلى الأحكام الواردة في الملحق الخامس عشر - *خدمات معلومات الطيران* والمتصلة بنشر الأدلة الوطنية لمعلومات الطيران التي تتضمن قواعد الاختلافات الهامة بين إجراءاتها وإجراءات الايكاو. وأحاط الاجتماع علما كذلك أنه وفقا للملاحق والخطط الإقليمية للملاحة الجوية فإن خدمات الأرصاد الجوية لأغراض الطيران تلك المقدمة لتلبية احتياجات الطيران في وثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية تخضع لعملية استرداد التكاليف من خلال رسوم الملاحة الجوية.

٥-٢-٤ ونظرا للقدر الكبير من الأعمال الهامة لإعادة هيكلة الملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] وإعداد الطبعة الأولى من وثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية – الأرصاد الجوية في ذات الوقت، فقد رأى الاجتماع أنه ينبغي من باب الحذر الاضطلاع بهذه الأعمال كجزء من التعديل رقم ٧٨ على الملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1]، الذي يقوم اعتماده (أو تطبيقه) على الامتثال للحزمة الأولى (Block 1) من منهجية حزم التحسينات في منظومة الطيران (ASBU) الواردة في *الخطة*

العالمية للملاحة الجوية (Doc 9750). وسيتيح هذا الأمر الشروع أثناء ذلك في التعديل ٧٧ على الملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] حسبما نوقش في الفقرة ٥-١ أعلاه.

٥-٢-٥ وإذ أحاط الاجتماع علما بالاحتياج المعرب عنه بشأن الاحتياجات التشغيلية واحتياجات الأداء التي وضعتها المواصفات الفنية (أي سبل الامتثال) في الملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] المعاد هيكلته والوثيقة الجديدة المعاد هيكلتها لإجراءات خدمات الملاحة الجوية – الأرصاد الجوية، فقد وافق الاجتماع على أنه من المستحسن عدم فرض ذلك في هذه المرحلة من حيث المحتوى المضبوط والهيكل الصحيح للأحكام. وإذْ أشار الاجتماع إلى المناقشات السابقة في إطار البند ٢ من جدول الأعمال، فقد أحاط علما بأن خدمات الأرصاد الجوية للمنطقة النهائية والترتيبات الخاصة بالمراكز الإقليمية لإخطارات الأحوال الجوية الخطرة ستشكل جوانب هامة ينبغي إدراجها في الملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] المعاد هيكلته والوثيقة الجديدة لإجراءات خدمات الملاحة الجوية — الأرصاد الجوية. وكذلك فقد أحاط الاجتماع علما بالحاجة إلى ضمان المكان السليم (في الملحق و/أو في وثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية) للاحتياجات التي تتناول متطلبات ونوعية رصدات الأرصاد الجوية لأغراض الطيران.

٥-٢-٦ ونظرا لما تقدم ذكره فقد أعد الاجتماع وفقا لذلك التوصية التالية:

التوصية ٥/٢ - إعادة تنظيم الأحكام الخاصة بالأرصاد الجوية المقدمة لأغراض الطيران

أن تقوم الايكاو، بالتنسيق الوثيق مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، بما يلي:

أ) إعادة هيكلة الملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] كجزء من التعديل رقم ٧٨؛

ب) وإعداد وثيقة إجراءات *خدمات الملاحة الجوية — الأرصاد الجوية* (PANS-MET, Doc xxxx) بحيث تتوفر الطبعة الأولى منها بشكل متواز مع التعديل المذكور في (أ) أعلاه.

على أساس خارطة طريق (ستعدها الايكاو وتنشرها) والمبادئ الواردة في المرفق (هـ).

البند رقم ٥: القواعد والتوصيات والإجراءات.

٥-٣: التعديلات التبعية، إن وجدت، على الملاحق أو إجراءات خدمات الملاحة الجوية الأخرى.

٥-٣-١ أحاط الاجتماع علما بأن التعديلات التبعية على الملاحق وإجراءات خدمات الملاحة الجوية الأخرى الناشئة عن التعديل المقترح (التعديل ٧٧) للملحق الثالث/القواعد الفنية [C.3.1] قد عولجت في ٥-١-٥ أعلاه والتوصية المرتبطة به ١/٥.

ملاحظات بشأن طريقة عرض التعديل المقترح

١- تم إعداد نص التعديل بحيث يبين النص المحذوف مشطوباً بخط مستقيم والنص الجديد مظللاً باللون الرمادي كما يرد أدناه:

أ)- ~~النص المطلوب حذفه مشطوبا بخط مستقيم~~	النص المطلوب حذفه
ب)- النص الجديد المطلوب إضافته مظللاً باللون الرمادي	النص الجديد المطلوب إضافته
ج)- ~~النص المطلوب حذفه مشطوبا بخط مستقيم~~ وبعده النص البديل مظللاً باللون الرمادي	النص الجديد الذي يحل محل النص الحالي

٢- فيما يلي مصادر التعديلات المقترحة:

المصدر	**الشرح**
فريق مراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية (IAVWOPSG)	IAVWOPSG
مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة (WAFSOPSG)	WAFSOPSG
فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات (AMOFSG)	AMOFSG
فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية (METWSG)	TWSG M
الفريق المعني بمشروع الاحتياجات للأرصاد الجوية في الطيران وتبادل المعلومات (MARIE-PT)	MARIE-PT
الأمانة العامة	Secretariat

المرفق (أ)

التعديل المقترح إدخاله على

القواعد والتوصيات الدولية
خدمة الأرصاد الجوية للملاحة الجوية الدولية

الملحق الثالث
باتفاقية الطيران المدني الدولي

. . .

الفصل الأول – التعاريف

. . .

١-١ التعاريف

. . .

~~***الاستطلاع التابع التلقائي*** — تقنية للاستطلاع تقدِّم بموجبها الطائرات تلقائيا، بواسطة وصلة بيانات، بيانات مستمدة من الأجهزة الملاحية ونظم تحديد الموقع المركبة في الطائرة، بما فيها بيانات هوية الطائرة وموقعها المحدد بالأبعاد الأربعة، وأي بيانات إضافية حسبما يكون ملائما.~~

عقد الاستطلاع التابع التلقائي **(ADS-C)** — وسيلة يتم بموجبها تبادل شروط الاتفاق على عقد للاستطلاع التابع التلقائي بين النظام الأرضي والطائرة عن طريق وصلة بيانات، وهذا العقد يحدد شروط البدء في تقديم تقارير عقد الاستطلاع التابع التلقائي والبيانات التي سوف تتضمنها هذه التقارير.

ملاحظة — *المصطلح "عقد الاستطلاع التابع التلقائي" يستخدم عادة بحيث يعني عقدا لأحد أحداث الاستطلاع التابع التلقائي، أو عقدا لطلب الاستطلاع التابع التلقائي، أو عقدا دوريا للاستطلاع التابع التلقائي، أو منوالا للطوارئ.*

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

مكتب مراقبة الأرصاد الجوية — مكتب مكلف بتوفير المعلومات بحدوث، أو توقع حدوث، ظاهرة من ظواهر الطقس أثناء الطريق أو ظواهر أخرى في الغلاف الجوي، والتي يمكن أن تؤثر على سلامة عمليات الطائرة في المنطقة الخاضعة لمسؤولية المكتب.

. . .

معلومات السيجمت — معلومات يصدرها مكتب مراقبة الأرصاد الجوية وتتعلق بحدوث - أو توقع حدوث - ظواهر مناخية محددة في الطريق الجوي أو أي ظاهرة أخرى في الغلاف الجوي التي من شأنها أن تؤثر على سلامة عمليات الطائرات.

. . .

الأمانة العامة

المرصد الوطني للبراكين — مرصد للبراكين يكلّف، بموجب اتفاق إقليمي للملاحة الجوية، برصد البراكين الناشطة أو التي يحتمل تنشيطها ضمن الدول، وتوفير المعلومات عن النشاطات البركانية إلى مراكز مراقبة المنطقة ومراكز معلومات الطيران المرتبطة بها ومكتب مراقبة الأرصاد الجوية ومركز إخطارات الرماد البركاني.

. . .

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

المركز العالمي لتنبؤات المنطقة — مركز للأرصاد الجوية مكلف بإعداد وإصدار تنبؤات الظواهر الجوية الخطيرة وتنبؤات الحالة الجوية في طبقات الجو العليا في جميع أنحاء العالم في شكل رقمي وإرسالها إلى الدول مباشرة باستخدام نظام التوزيع بالأقمار الصناعية ~~بالوسائل الملائمة في إطار~~ لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على الإنترنت.

. . .

الفصل الثاني — أحكام عامة

. . .

٢-١ هدف خدمة الأرصاد الجوية وطرق تحديدها وتوفيرها

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

٢-١-٣ يجب على كل دولة متعاقدة أن تحدد خدمة الأرصاد الجوية التي ستقدمها لتلبية احتياجات الملاحة الجوية الدولية. ويتم تحديد هذه الخدمة وفقا لأحكام هذا الملحق ~~ومع إقامة الاعتبار الواجب~~ وفقا لاتفاقات الملاحة الجوية الإقليمية. ويتضمن ذلك تحديد خدمة الأرصاد الجوية التي ستقدم للملاحة الجوية الدولية فوق المياه الدولية والمناطق الأخرى الواقعة خارج إقليم الدولة المعنية.

. . .

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

٢-٢ تقديم معلومات الأرصاد الجوية واستخدامها وإدارة جودتها وتفسيرها

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

~~٢-٢-٦ **توصية** ينبغي التدقيق في مدى الامتثال لنظام الجودة. وفي حالة اكتشاف عدم الامتثال للنظام، ينبغي الشروع في تحدي السبب وتصحيحه. وينبغي لجميع ملاحظات التدقيق أن تكون مثبتة بالبراهين وموثقة بصورة جيدة.~~

٢-٢-٦ يجب التدقيق في مدى الامتثال لنظام الجودة. وفي حالة اكتشاف عدم الامتثال للنظام، يجب مباشرة إجراءات لتحديد الأسباب وتصحيحها. ويجب إثبات جميع ملاحظات التدقيق وتوثيقها على النحو المناسب.

. . .

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

ملاحظة تحريرية — يضاف النص الجديد كما يلي.

٢-٢-٧ يجب أن يفهم متلقي المعلومات أن القيمة الفعلية لأي من العناصر المذكورة في أي من التنبؤات أقرب ما تكون إلى الأحوال الفعلية عند إجراء الرصد وذلك نظرا لتغير عناصر الأرصاد الجوية من حيث المكان والزمان، ونظرا لحدود تقنيات الرصد والقيود التي تتسبب بها تعاريف بعض العناصر.

ملاحظة— *يرد في المرفق (أ) إرشادات عن الدقة المستصوبة للقياس أو للرصد.*

٢-٢-٨ يجب أن يكون مفهوما لمتلقي المعلومات أن قيمة أي من العناصر المذكورة في تنبؤ معين مقدمة لأفضل قيمة ممكنة ويمكن أن تنسب إلى العنصر عند مرحلة التنبؤ، وبالمثل، عندما تقدم معلومات عن توقيت الواقعة أو تعديل لعنصر مقدم في عملية تنبؤ معينة، فيجب أن يفهم هذا التوقيت على أساس أنه التوقيت الأرجح وذلك نظرا لتغير عناصر الأرصاد الجوية من حيث المكان والزمان، ونظرا لحدود تقنيات الرصد والقيود التي تتسبب بها تعاريف بعض العناصر.

ملاحظة— *يرد في المرفق (ب) إرشادات عن دقة التوقعات المستصوبة عمليا.*

نهاية النص الجديد.

~~٢-٢-٨~~ ٢-٢-٩ يجب أن تكون معلومات الأرصاد الجوية المقدمة إلى المنتفعين المذكورين في الفقرة ٢-١-٢ طبقا لمبادئ العوامل البشرية، ومحررة بأشكال تتطلب من أولئك المنتفعين أقل قدر من التفسير، كما هو محدد في الفصول التالية.

. . .

٢-٣ الإخطارات المطلوبة من المشغلين الجويين

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

٢-٣-١ يجب على المشغل الجوي الذي يتطلب خدمة أرصاد جوية أو يتطلب إدخال تغييرات على خدمة أرصاد جوية قائمة، أن يخطر سلطة الأرصاد الجوية أو مكتب الأرصاد الجوية المختص لأغراض المطار بذلك مع إعطاء مهلة كافية. يجب تحديد أدنى مهلة لتقديم الإخطار بالاتفاق بين سلطة الأرصاد الجوية أو مكتب الأرصاد الجوية لأغراض المطار والمشغل الجوي المعني.

. . .

٢-٣-٤ **توصية** — *ينبغي إضافة المعلومات التالية في إشعار الرحلات المنفردة الذي يقدم إلى مكتب الأرصاد الجوية للمطار على أنه يجوز التغاضي في حالة الرحلات المنتظمة عن إضافة بعض هذه المعلومات أو كلها ~~بالاتفاق~~ على النحو المتفق عليه بين مكتب الأرصاد الجوية للمطار والمشغل الجوي المعني.*

. . .

الفصل الثالث — النظام العالمي
لتنبؤات المنطقة ومكاتب الأرصاد الجوية

. . .

٣-٤ مكاتب مراقبة الأحوال الجوية

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

٣-٤-١ يجب على أي دولة متعاقدة، بحكم قبولها مسؤولية توفير خدمات الحركة الجوية داخل أحد أقاليم معلومات الطيران أو إحدى مناطق المراقبة، أن تنشئ ~~على أساس~~ بموجب اتفاق إقليمي للملاحة الجوية مكتبا أو أكثر لمراقبة الأحوال الجوية، أو أن توكل إلى دولة متعاقدة أخرى القيام بذلك.

. . .

الأمانة العامة

٣-٤-٢ يجب على مكتب مراقبة الأحوال الجوية أن يقوم بما يلي:

. . .

ملاحظة — تقدم هذه المعلومات، بناء على طلب الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)*، بواسطة المراكز الإقليمية المتخصصة التابعة للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعنية بتوفير منتجات النقل النموذجية للتعامل مع طوارئ تسرب الإشعاعات في البيئة. وترسل هذه المراكز الإقليمية المعلومات إلى كتب اتصال واحد تابع لهيئة الأرصاد الجوية في كل دولة. ويتحمل هذا المكتب مسؤولية توزيع هذه المعلومات في داخل الدولة المعنية. علاوة على ذلك، تقدم الوكالة الدولية للطاقة الذرية المعلومات إلى المركز الإقليمي المتخصص للأرصاد الجوية والواقع في نفس مركز إخطارات الرماد البركاني في لندن (مكتب الاتصال المعين) والذي يبلّغ بدوره مراكز مراقبة المنطقة ومراكز معلومات الطيران المعنية بشأن هذا التسرب.*

. . .

٣-٥ مراكز إخطارات الرماد البركاني

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

٣-٥-١ يجب على الدولة المتعاقدة التي قبلت، ~~بموجب اتفاق إقليمي للملاحة الجوية~~، مسؤولية إقامة مركز لإخطارات الرماد البركاني ضمن اطار عمل الرصد البركاني للطرق الجوية الدولية وعلى النحو المحدد في الاتفاق الإقليمي للملاحة الجوية، أن تعدّ الترتيبات ليتخذ المركز كذلك الإجراءات اللازمة عند إخطاره عن انفجار بركاني أو عن توقع حدوث هذا الانفجار أو عن رماد بركاني في المنطقة التي تخضع لمسؤوليته، لكي يقوم المركز بما يلي:

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

أ) رصد البيانات المرسلة ذات الصلة بالأقمار الصناعية التي تدور في أفلاك ثابتة بالنسبة للأرض وأفلاك قطبية والبيانات المستقاة من النظم الأرضية والبيانات المرسلة من الطائرات إن وجدت لتقصي وجود رماد بركاني وامتداده في الجو بالمنطقة المعنية.

ملاحظة — تتضمن البيانات المستقاة من النظم الأرضية والبيانات المرسلة من الطائرة البيانات المتأتية من رادار تقصي الطقس (دوبلر) وأجهزة قياس كثافة السحب، الرادار البصري، وأجهزة الاستشعار بالأشعة دون الحمراء السلبية.

. . .

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

ج) إصدار إخطارات بصدد امتداد "سحابة" الرماد البركاني والتنبؤ بحركتها إلى:

. . .

٣) المركزين العالميين لتنبؤات المنطقة، المراكز الإقليمية المعنية لتنبؤات المنطقة، والبنوك الدولية لبيانات الأرصاد الجوية التشغيلية، والمراكز المعينة بموجب اتفاق إقليمي للملاحة الجوية لتشغيل ~~أنظمة~~ نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الإنترنت.

. . .

فريق مراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية

د) إصدار إخطارات حديثة لمكاتب مراقبة الأرصاد الجوية ومراكز مراقبة المنطقة ومراكز معلومات الطيران ومراكز إخطارات الرماد البركاني المشار إليها في البند (ج) أعلاه، عند الاقتضاء، كل ست ساعات على الأقل إلى حين تلاشي سحاب الرماد البركاني من بيانات الأقمار الصناعية والبيانات المستقاة من النظم الأرضية والبيانات المرسلة من الطائرات إن وجدت، وعدم استلام تقارير أخرى بشأن الرماد البركاني من المنطقة وعدم الإبلاغ عن انفجارات بركانية أخرى.

. . .

٣-٦ مراصد البراكين التابعة للدول

يجب على الدول المتعاقدة التي لديها براكين نشطة أو يُحتمل أن تكون نشطة أن تتخذ الترتيبات التي تكفل قيام مراكز البراكين التابعة للدول، المحددة بموجب الاتفاق الإقليمي للملاحة الجوية، برصد هذه البراكين، وتقوم عند ملاحظة ما يلي:

. . .

بإرسال هذه المعلومات في أقرب وقت ممكن عمليا إلى مركز مراقبة المنطقة ومركز معلومات الطيران ومكتب الأرصاد الجوية ومركز إخطارات الرماد البركاني التابعة لها.

. . .

٣-٧ مراكز إخطارات الأعاصير المدارية

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

إن الدولة المتعاقدة التي اضطلعت، ~~بموجب اتفاق إقليمي للملاحة الجوية،~~ بمسؤولية توفير مركز إخطارات الأعاصير المدارية وعلى النحو المحدد في الاتفاق الإقليمي للملاحة الجوية، يجب أن ترتب قيام المركز بما يلي:

. . .

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

ب) إصدار معلومات استشارية بشأن موقع مركز الإعصار واتجاهه وسرعة حركته والضغط المركزي لمحور الإعصار والريح السطحية القصوى بالقرب من المركز بمختصرات عادية إلى:

. . .

٣) المركزين العالميين لتنبؤات المنطقة، المراكز الإقليمية المعنية لتنبؤات المنطقة، والبنوك الدولية لبيانات الأرصاد الجوية التشغيلية، والمراكز المعينة بموجب اتفاق إقليمي للملاحة الجوية لتشغيل ~~أنظمة~~ نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الإنترنت.

. . .

الفصل الرابع — رصدات وتقارير الأحوال الجوية

ملاحظة — ترد المواصفات الفنية والمعايير التفصيلية المتعلقة بهذا الفصل في المرفق ٣.

٤ - ١ محطات الأرصاد الجوية للطيران وعملياتها

. . .

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

~~٤ - ١ - ٩ نظرا لتغير عناصر الأحوال الجوية حسب المكان والزمان، ونظرا لحدود أساليب الرصد الجوي والقيود التي تفرضها تعاريف بعض العناصر، ينبغي أن يكون مفهوما لمستلم المعلومات أن القيمة النوعية لأي عنصر مدرج في التقرير هي أقرب ما تكون إلى الأحوال الفعلية وقت القيام بالرصد.~~

~~*ملاحظة — تتضمن الإضافة (أ) إرشادات بشأن الدقة المستحسنة من الوجهة التشغيلية والدقة التي يمكن بلوغها حاليا في عمليات القياس والرصد.*~~

. . .

٤ - ٣ الرصدات والتقارير الروتينية

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

٤ - ٣ - ١ يجب إجراء رصدات روتينية في المطارات على مدى ٢٤ ساعة في اليوم، ما لم يتم الاتفاق على غير ذلك بين سلطة الأرصاد الجوية وسلطة خدمات الحركة الجوية المختصة والمشغل المعني. ويجب إجراء هذه الرصدات مرة كل ساعة، أو مرة كل نصف ساعة إذا نصت اتفاقات إقليمية للملاحة الجوية على ذلك. وفي المحطات الأخرى للأرصاد الجوية للطيران، يجب إجراء هذه الرصدات طبقا لما تقرره سلطة الأرصاد الجوية، مع مراعاة احتياجات وحدات خدمات الحركة الجوية واحتياجات الرحلات الجوية.

...

الفصل الخامس — رصدات الطائرة وتقاريرها

. . .

٥ - ٣ الرصدات الروتينية من الطائرات — التعيين

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

٥ - ٣ - ١ **توصية** — *عند استخدام وصلة بيانات جو - أرض واستخدام* عقد *الاستطلاع التابع التلقائي أو الرادار الباحث الثانوي بالطريقة"S"، ينبغي إجراء رصدات روتينية آلية كل ١٥ دقيقة طوال مرحلة الطريق، وكل ٣٠ ثانية طوال مرحلة الصعود الأولي خلال الدقائق العشر الأولى من الرحلة الجوية.*

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

٥-٣-٣ بالنسبة للطرق الجوية ذات الحركة الجوية الكثيفة جدا (مثل الطرق المنظمة)، يجب تعيين طائرة واحدة من بين الطائرات العاملة على كل مستوى من مستويات الطيران لإجراء رصدات روتينية كل ساعة تقريبا عملا بأحكام البند ٥-٣-١. ~~وتخضع~~ توضع إجراءات تعيين الطائرة وفقا لاتفاق إقليمي للملاحة الجوية.

. . .

٥-٨ تمرير التقارير الجوية عبر وحدات خدمات الحركة الجوية

يجب أن تضع سلطة الأرصاد الجوية المختصة الترتيبات اللازمة مع سلطة خدمات الحركة الجوية المختصة لكي تضمن أن تقوم وحدات خدمات الحركة الجوية بإرسال التقارير التالية فور استلامها:

. . .

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

ب) التقارير الجوية الروتينية والخاصة الواردة عن طريق اتصالات وصلة البيانات، تقوم وحدات الحركة الجوية بتمريرها بدون تأخير إلى مكتبها ذي الصلة لمراقبة الأرصاد الجوية والمركزين العالميين لتنبؤات المنطقة والمراكز التي تُحدد بموجب الاتفاق الإقليمي للملاحة الجوية لتشغيل نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الانترنت.

. . .

الفصل السادس — التنبؤات الجوية

ملاحظة — ترد المواصفات الفنية والمعايير التفصيلية المتعلقة بهذا الفصل في المرفق ٥.

٦-١ ~~تفسير~~ استخدام التنبؤات ~~واستخدامها~~

~~٦-١-١ لما كانت الظواهر الجوية تتغير في الزمان والمكان، ولما كانت تقنيات التنبؤ لها حدودها، ونظرا للحدود التي تفرضها تعاريف بعض العناصر، يجب على المستفيد من التنبؤات الجوية أن يفهم أن القيمة المحددة لأي عنصر من العناصر المتنبأ بها إنما هي القيمة الأكثر احتمالا للعنصر المعني خلال مدة التنبؤ. وبالمثل، عندما تحدد التنبؤات الجوية توقيتا لحدوث ظاهرة ما أو توقيتا لتغير هذه الظاهرة، يجب فهم ذلك التوقيت على أنه التوقيت الأكثر احتمالا.~~

~~*ملاحظة — تتضمن الإضافة (ب) إرشادات بشأن الدقة المنشودة في التنبؤات الجوية لأغراض العمليات.*~~

~~٦-١-٢ إذا أصدر أحد مكاتب الأرصاد الجوية للمطارات تنبؤات جديدة، مثل تنبؤات المطار الروتينية، فانه يلغي تلقائيا أي تنبؤات من نفس النوع صدرت من قبل لنفس المكان ولنفس مدة الصلاحية أو لجزء منها.~~

٦-٢ تنبؤات المطار

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

٦-٢-١ يجب على مكتب الأرصاد الجوية، الذي حددته سلطة الأرصاد الجوية المختصة أن يعد تنبؤات جوية للمطار، ~~على أساس~~ وفقا لاتفاق إقليمي للملاحة الجوية.

. . .

٦-٤ التنبؤات اللازمة لإقلاع الطائرات

٦-٤-١ يجب على مكتب الأرصاد الجوية للمطار الذي عينته سلطة الأرصاد الجوية المعنية أن يعد التنبؤات اللازمة لإقلاع الطائرات ~~إذا نص على ذلك~~ على النحو الذي تم الاتفاق بين سلطة الأرصاد الجوية والمشغلين الجويين المعنيين.

. . .

٦-٥ تنبؤات المنطقة للرحلات التي تطير على مستويات منخفضة

. . .

٦-٥-٢ عندما تبرر كثافة الحركة الجوية تحت مستوى الطيران FL 100 إصدار معلومات الأرصاد الجوية التشغيلية (AIRMET) طبقا لأحكام البند ٧-٢-١، يجب إعداد تنبؤات المنطقة لهذه العمليات بالشكل المتفق عليه بين سلطات الأرصاد الجوية المعنية. وعند استخدام المختصرات العادية، يجب إعداد التنبؤات بوصفها تنبؤات المنطقة للطيران العام (GAMET) وتحريرها بالمختصرات والقيم الرقمية التي اعتمدتها منظمة الطيران المدني الدولي. وعندما تستخدم صيغة الخرائط، يجب إعداد التنبؤات بتوليفة من تنبؤات الرياح العليا ودرجة حرارة الهواء العليا والظواهر الجوية الخطيرة. ويجب أن تصدر تنبؤات المنطقة للطبقة الجوية المحصورة بين الأرض ومستوى الطيران FL 100 (أو حتى مستوى الطيران FL 150 في المناطق الجبلية أو أعلى من ذلك عند الاقتضاء)، ويجب أن تتضمن هذه التنبؤات معلومات عن الظواهر الجوية في مرحلة "الطريق" التي تشكل خطرا على الطيران على المستويات المنخفضة، وذلك دعما لإصدار معلومات الأرصاد الجوية التشغيلية "AIRMET"، والمعلومات الإضافية التي يقتضيها الطيران على المستويات المنخفضة.

. . .

———————

الفصل السابع — معلومات الظواهر الجوية الخطيرة ومعلومات الأرصاد الجوية التشغيلية وتحذيرات وتنبيهات المطار وتحذيرات ظاهرة قص الريح

ملاحظة — ترد المواصفات الفنية والمعايير التفصيلية المتعلقة بهذا الفصل في المرفق ٦.

٧-١ معلومات الظواهر الجوية الخطيرة (SIGMET)

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

٧-١-١ يجب أن يصدر مكتب مراقبة الأحوال الجوية معلومات الظواهر الجوية الخطيرة (SIGMET) متضمنة وصفا موجزا بمختصرات عادية للظواهر الجوية المحددة التي تحدث أو التي يتوقع أن تحدث في ~~ظاهرة~~ مرحلة أثناء الطريق أو أي ظواهر أخرى في الغلاف الجوي قد تؤثر على سلامة عمليات الطيران، ولتطور تلك الظواهر بالوقت والمكان.

. . .

الفصل الثامن — معلومات الطيران المناخية

ملاحظة — ترد المواصفات الفنية والمعايير التفصيلية المتعلقة بهذا الفصل في المرفق ٧.

٨-١ أحكام عامة

ملاحظة — في الحالات التي يتعذر فيها من الناحية العملية إعداد المعلومات المناخية بالمعدات الوطنية لتلبية احتياجات الطيران، يمكن أن تنفذ عمليات جمع ومعالجة وتخزين بيانات الرصدات الجوية على تجهيزات الحاسب الآلي المتاحة للاستخدام الدولي، ويجوز أن توكل إلى سلطات الأرصاد الجوية المعنية بعضها إلى بعض مسؤولية إعداد المعلومات المناخية اللازمة للطيران، وذلك ~~بموجب اتفاق بينها~~ على النحو المتفق عليه بين سلطات الأرصاد الجوية المعنية.

٨-١-١ يجب أن تكون المعلومات المناخية المطلوبة لتخطيط العمليات الجوية معدة في شكل جداول وملخصات مناخية للمطارات. ويجب تزويد مستخدمي الطيران بهذه المعلومات على نحو ما هو متفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية المعنية وهؤلاء المستخدمين المعنيين.

. . .

٨-٢ الجداول المناخية للمطارات

توصية — *ينبغي لكل دولة متعاقدة أن تتخذ الترتيبات اللازمة لجمع بيانات الرصدات الجوية الضرورية وحفظها، وأن تكون لديها القدرة على إجراء ما يلي:*

. . .

ب) وضع هذه الجداول المناخية في متناول مستخدم الطيران في غضون فترة زمنية يتفق عليها بين سلطة الأرصاد الجوية وذلك المستخدم المعني.

. . .

الفصل التاسع — الخدمة التي تقدم إلى مشغلي الطائرات وأعضاء طاقم القيادة

ملاحظة — ترد المواصفات الفنية والمعايير التفصيلية المتعلقة بهذا الفصل في المرفق ٨.

٩-١ أحكام عامة

. . .

٩-١-٣ يجب أن تكون معلومات الأرصاد الجوية التي توفر لمشغلي الطائرات وأعضاء طاقم قيادة الطائرات محدثة وأن تشمل المعلومات التالية، محدثة وأن تشمل المعلومات التالية، ~~حسبما تقرره~~ على النحو المتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية ~~بالتشاور مع~~ والمشغلين المعنيين:

. . .

ز) ~~رهنا باتفاق~~ وفقا لما ينص عليه اتفاق الملاحة الجوية الإقليمي وتنبؤات GAMET و/أو تنبؤات المنطقة للرحلات الجوية على مستويات منخفضة المعدة في شكل خرائط لاستخدامها في إصدار معلومات الأرصاد الجوية التشغيلية AIRMET ومعلومات AIRMET للرحلات التي تطير على مستوى منخفض بالنسبة للطريق بكامله.

. . .

٩-١-١٠ توفير معلومات الأرصاد الجوية لمشغلي الطائرات وأعضاء طاقم قيادة الطائرات في الموقع الذي تحدده سلطة الأرصاد الجوية بعد التشاور مع مشغلي الطائرات في الوقت المتفق عليه بين مكتب الأرصاد الجوية للمطار المعني والمشغل المعني. ويجب أن تقتصر خدمة تخطيط الرحلة على الرحلات التي تنشأ من داخل أراضي الدولة المعنية. وبالنسبة للمطارات التي لا يوجد بها مكتب للأرصاد الجوية للمطار، يجب وضع الترتيبات اللازمة لتوفير معلومات الأرصاد الجوية بالاتفاق بين سلطة الأرصاد الجوية المعنية والمشغل المعني.

. . .

٩-٢ التعليمات الشفهية والتشاور والعرض

ملاحظة — ترد في القسم ٩-٤ شروط استخدام النظم الآلية لمعلومات مرحلة ما قبل الرحلة لإعطاء التعليمات الشفهية والتشاور والعرض.

٩-٢-١ يجب تقديم المعلومات الشفهية أو إجراء التشاور، بناء على الطلب، مع أعضاء طاقم قيادة الطائرات أو غيرهم من الأفراد المعنيين بعمليات الطيران. ويجب أن يكون الغرض من ذلك هو توفير آخر المعلومات المتاحة عن الأحوال الجوية الراهنة والمتوقعة على طول الطريق الجوي الذي ستطير فيه الطائرة، وفي مطار الهبوط المقصود، والمطارات البديلة وغيرها من المطارات ذات الصلة، إما لشرح وتوضيح المعلومات الواردة في وثائق الطيران وإما لإحلال هذه المعلومات الجديدة محل وثائق الطيران حسب الاتفاق بين سلطة الأرصاد الجوية ومشغل الطائرة.

. . .

٩-٢-٤ مكتب الأرصاد الجوية للمطار المنتسب إلى مطار المغادرة هو الذي يجب عادة أن يقدم المعلومات الشفهية أو التشاور أو العرض أو وثائق الطيران. وفي المطارات التي لا تتوافر فيها هذه الخدمات، يجب وضع الترتيبات اللازمة لتلبية احتياجات

أعضاء طاقم القيادة على النحو المتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية المعنية والمشغل المعني. وفي الظروف الاستثنائية، مثل حدوث تأخير بغير موجب، يجب على مكتب الأرصاد الجوية للمطار المنتسب إلى المطار أن يجري تلقينا جديدا أو تشاورا جديدا أو يعد وثائق طيران جديدة، حسب الحاجة، وإذا تعذر عليه ذلك وجب عليه أن يرتب له.

٩-٢-٥ **توصية** — *ينبغي لعضو طاقم قيادة الطائرة أو غيره من المشتغلين بعمليات الطيران التي اقتضت تقديم المعلومات الشفهية أو التشاور أو وثائق الطيران، أن يقوم بزيارة مكتب الأرصاد الجوية للمطار في الوقت المتفق عليه بين مكتب الأرصاد الجوية المعني والمشغل المعني. وحينما تحول الظروف المحلية في المطار دون تقديم المعلومات الشفهية الشخصية أو التشاور، ينبغي لمكتب الأرصاد الجوية للمطار أن يقدم تلك الخدمات بالهاتف أو بغيره من وسائل الاتصال المناسبة.*

٩-٣ وثائق الطيران

ملاحظة — ترد في القسم ٩-٤ شروط استخدام النظم الآلية لمعلومات مرحلة ما قبل الرحلة الجوية لتوفير وثائق الطيران.

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات وفريق مراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية

٩-٣-١ يجب أن تشمل وثائق الطيران التي يتم توفيرها المعلومات المذكورة في الفقرة ٩-١-٣ أ) ١ و٦ وب) وج) وه) و و) وإذا اقتضى الأمر، الفقرة ز). غير أنه ~~طبقا للاتفاق بين سلطة الأرصاد الجوية المعنية والمشغل الجوي المعني،~~ يجب أن تقتصر وثائق الرحلة بالنسبة للرحلات التي لا تزيد مدتها عن ساعتين بعد التوقف ببرهة قصيرة أو بعد الاستدارة للعودة على المعلومات اللازمة للتشغيل، على النحو المتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية المعنية والمشغل الجوي المعني، ولكنها في جميع الأحوال، يجب أن تشمل على الأقل المعلومات المذكورة في الفقرة ٩-١-٣ ب) وج) وه) و و) وإذا اقتضى الأمر ز).

. . .

٩-٤ النظم الآلية لمعلومات مرحلة ما قبل الرحلة الجوية لأغراض تقديم التعليمات الشفهية والاستشارة وتخطيط الرحلة ووثائق الطيران

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

٩-٤-٢ **توصية** — *ينبغي إنشاء النظم الآلية التي تتيح لمشغلي الطائرات وأعضاء طواقم قيادة الطائرات وغيرهم من موظفي الطيران المعنيين نقطة منسقة مشتركة للوصول إلى معلومات الأرصاد الجوية وخدمات معلومات الطيران، وذلك ~~بموجب اتفاق~~ على النحو المتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية وسلطة الطيران المدني المعنية أو بين الوكالة التي منحت سلطة تقديم الخدمة وفقا للبند ٢-١-١ ج) من الملحق ١٥.*

. . .

———————

الفصل الحادي عشر — المتطلبات من الاتصالات واستعمالها

. . .

١١-١ مقتضيات الاتصالات

١١-١-٧ **توصية** — *ينبغي اتخاذ ما يلزم على نحو ما يتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية ومشغلي الطائرات المعنيين لتمكين المشغلين من إقامة تجهيزات الاتصالات المناسبة للحصول على معلومات الأرصاد الجوية من مكاتب الأرصاد الجوية في المطارات أو من المصادر الأخرى المناسبة.*

. . .

١١-١-٩ **توصية** — *ينبغي أن تكون تجهيزات الاتصالات المستخدمة في تبادل معلومات الأرصاد التشغيلية هي خدمة اتصالات الطيران الثابتة، أما تبادل معلومات الأرصاد الجوية التشغيلية غير المستعجلة فينبغي أن يجري عبر شبكة الإنترنت العامة بشرط توافرها وحسن تشغيلها وبالاتفاق الثنائي أو متعدد الأطراف بين الدول و/أو باتفاقات إقليمية للملاحة الجوية.*

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

ملاحظة ١ — ~~تستخدم ثلاثة نظم~~ يستخدم نظام واحد لاتصالات *الطيران الثابتة بالأقمار الصناعية ونظامان للخدمات القائمة على شبكة الإنترنت لتوفير التغطية العالمية دعما للتبادل العالمي لمعلومات الأرصاد الجوية التشغيلية. ويتضمن البندان رقم ١٠-١ ورقم ١٠-٢ في الباب الأول من المجلد الثالث من الملحق ١٠ الأحكام المتعلقة ~~بنظم~~ بنظام توزيع المعلومات بالأقمار الصناعية.*

. . .

الجزء الثاني
المرفقات والإضافات

. . .

المرفق ٢ — المواصفات الفنية للنظام العالمي لتنبؤات المنطقة ومكاتب الأرصاد الجوية

(انظر الفصل الثالث من هذا الملحق)

١ - النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

. . .

١-٢ تنبؤات الهواء العلوي الشبكية

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

١-٢-٢ يجب أن تشمل تنبؤات المواقع على النقاط الشبكية التي يعدها أي من المركزين العالميين لتنبؤات المنطقة ما يلي:

أ) بيانات الريح ودرجة الحرارة لمستويات الطيران ٥٠ (٨٥٠ هكتوبسكال) و٨٠ (٧٥٠ هكتوبسكال) و١٠٠ (٧٠٠ هكتوبسكال) و١٤٠ (٦٠٠ هكتوبسكال) و١٨٠ (٥٠٠ هكتوبسكال) و٢١٠ (٤٥٠ هكتوبسكال) و٢٤٠ (٤٠٠ هكتوبسكال) و٢٧٠ (٣٥٠ هكتوبسكال) و٣٠٠ (٣٠٠ هكتوبسكال) و٣٢٠ (٢٧٥ هكتوبسكال) و٣٤٠ (٢٥٠ هكتوبسكال) و٣٦٠ (٢٢٥ هكتوبسكال) و٣٩٠ (٢٠٠ هكتوبسكال) و٤١٠ (١٧٥ هكتوبسكال) و٤٥٠ (١٥٠ هكتوبسكال) و٤٨٠ (١٢٥ هكتوبسكال) و٥٣٠ (١٠٠ هكتوبسكال).

. . .

شعبة الأرصاد/١٤

د) بيانات الرطوبة لمستويات الطيران ٥٠ (٨٥٠ هكتوبسكال) و٨٠ (٧٥٠ هكتوبسكال) و١٠٠ (٧٠٠ هكتوبسكال). و١٤٠ (٦٠٠ هكتوبسكال) و١٨٠ (٥٠٠ هكتوبسكال).

. . .

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

ط) بيانات ارتفاع الجهد الأرضي لمستويات الطيران ٥٠ (٨٥٠ هكتوبسكال)، و٨٠ (٧٥٠ هكتوبسكال) و١٠٠ (٧٠٠ هكتوبسكال)، و١٤٠ (٦٠٠ هكتوبسكال)، و١٨٠ (٥٠٠ هكتوبسكال) و٢١٠ (٤٥٠ هكتوبسكال) و٢٤٠ (٤٠٠ هكتوبسكال) و٢٧٠ (٣٥٠ هكتوبسكال) و٣٠٠ (٣٠٠ هكتوبسكال) و٣٢٠ (٢٧٥ هكتوبسكال) و٣٤٠ (٢٥٠ هكتوبسكال) و٣٦٠ (٢٢٥ هكتوبسكال) و٣٩٠ (٢٠٠ هكتوبسكال) و٤١٠ (١٧٥ هكتوبسكال) و٤٥٠ (١٥٠ هكتوبسكال) و٤٨٠ (١٢٥ هكتوبسكال) و٥٣٠ (١٠٠ هكتوبسكال).

. . .

٣ - مراكز إخطارات الرماد البركاني (VAAC)

٣-١ المعلومات الاستشارية بشأن الرماد البركاني

. . .

فريق مراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية

~~٣-١-٢ يجب أن تكون معلومات إخطارات الرماد البركاني الواردة في الجدول A2-1، على النحو المحدد في المرفق ١، عند إعدادها بالصيغة البيانية، يجب أن تصدر باستخدام:~~

~~أ) شكل الرسوم البيانية الشبكية المحمولة؛ أو~~

~~ب) صيغة رموز BUFR، عند تبادلها بشكل ثنائي.~~

~~*ملاحظة — يرد نموذج الصيغة العالمية الثنائية لتمثيل بيانات الأرصاد الجوية BUFR في نشرة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية رقم ٣٠٦ بعنوان "دليل الرموز" في الجزء (ب) من المجلد ١ ٢ بعنوان "الرموز الثنائية".*~~

فريق مراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية و الفريق المعني بمشروع الاحتياجات للأرصاد الجوية في الطيران وتبادل المعلومات

ملاحظة تحريرية — يضاف النص الجديد كما يلي.

٣-١-٢ **توصية** — *ينبغي لمراكز إخطارات الرماد البركاني أن تصدر معلومات عن إخطارات الرماد البركاني في شكل رقمي فضلا عن إصدار هذه المعلومات بلغة واضحة مختصرة وفقا للفقرة ٣-١-١.*

٣-١-٣ في حالة نشر المعلومات عن إخطارات الرماد البركاني في شكل رقمي، يجب أن تعرض حسب النموذج العالمي لتبادل المعلومات القابل للتشغيل البيني، ويجب أن تستخدم لغة الترميز القابلة للامتداد (XML) واللغة المستخدمة للمواقع الجغرافية (GML).

٣-١-٤ يجب أن تكون المعلومات عن إخطارات الرماد البركاني، إذا ما نشرت في شكل رقمي، مقرونة بالبيانات الوصفية المناسبة.

ملاحظة — يرد في الدليل بشأن التبادل الرقمي لمعلومات الأرصاد الجوية لأغراض الطيران *الوثيقة، (Doc 10003)، إرشادات بشأن نموذج تبادل المعلومات* لغة الترميز القابلة للامتداد (XML) واللغة المستخدمة للمواقع الجغرافية (GML) *والبيانات الوصفية.*

٣-١-٥ يجب أن تكون المعلومات عن إخطارات الرماد البركاني المذكورة في الجدول A2-1، عندما تعد بشكل رسوم بيانية، مقدمة على النحو المبين في المرفق (١) وأن تكون بشكل رسومات الشبكة المحمولة PNG.

نهاية النص الجديد.

٤ - مراصد البراكين الحكومية

٤ - ١ المعلومات الصادرة من مراصد البراكين الحكومية

فريق مراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية

توصية — *ينبغي أن تتضمن المعلومات التي يجب إرسالها بواسطة مراصد البراكين الحكومية إلى مراكز مراقبة المنطقة ومراكز معلومات الطيران، ومكتب مراقبة الأرصاد الجوية ومركز إخطارات الرماد البركاني ما يلي:*

. . .

ملاحظة ٢ — يجوز لمراصد البراكين التابعة للدول أن تستخدم نموذج إشعار مراصد البراكين لأغراض الطيران لإرسال المعلومات إلى مراكز مراقبة المنطقة ومراكز معلومات الطيران التابعة لها، ومكتب مراقبة الأحوال الجوية ومركز إخطارات الرماد البركاني. وتُدرج صيغة إشعار مراصد البراكين لأغراض الطيران في الكتيب بشأن رصد البراكين تحت الطرق الجوية الدولية (IAVW) - Operational Procedures and Contact List (Doc 9766) ويمكن الاطلاع عليه على موقع المجموعة المعنية بمراقبة البراكين على الطرق الجوية الدولية.

٥ - مراكز إخطارات الأعاصير المدارية (TCAC)

٥ - ١ إخطارات الأعاصير المدارية

. . .

~~٥-١-٣ **توصية** — *ينبغي أن تكون معلومات إخطارات الأعاصير المدارية الواردة في الجدول A2-2، على النحو المحدد في المرفق ١، عند إعدادها بالصيغة البيانية. وينبغي أن تصدر بالصيغة الثنائية باستخدام:*~~

~~*أ) شكل الرسوم البيانية الشبكية المحمولة؛ أو*~~

~~*ب) صيغة رموز BUFR، عند تبادلها بشكل ثنائي.*~~

~~*ملاحظة — يرد نموذج الصيغة العالمية الثنائية لتمثيل بيانات الأرصاد الجوية BUFR في نشرة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية رقم ٣٠٦ بعنوان "دليل الرموز" في الجزء (ب) من المجلد ١-٢ بعنوان "الرموز الثنائية".*~~

ملاحظة تحريرية — *يضاف النص الجديد كما يلي.*

٥-١-٣ **توصية** — *ينبغي لمراكز إخطارات الأعاصير المدارية أن تصدر معلومات عن إخطارات الأعاصير المدارية في شكل رقمي فضلا عن إصدار هذه المعلومات بلغة واضحة مختصرة وفقا للفقرة ٥-١-٢.*

٥-١-٤ في حالة نشر المعلومات عن إخطارات الأعاصير المدارية في شكل رقمي، يجب أن تعرض حسب النموذج العالمي لتبادل المعلومات القابل للتشغيل البيني، ويجب أن تستخدم لغة الترميز القابلة للامتداد (XML) واللغة المستخدمة للمواقع الجغرافية (GML).

٥-١-٥ يجب على معلومات الإخطار عن الأعاصير المدارية، إذا ما نشرت في شكل رقمي، أن تقترن بالبيانات الوصفية المناسبة.

ملاحظة — يرد في *دليل بشأن* التبادل الرقمي لمعلومات الأرصاد الجوية لأغراض الطيران *الوثيقة 10003 Doc الإرشادات بشأن نموذج تبادل المعلومات XML/GML والبيانات الوصفية*.

٥-١-٦ يجب على معلومات إخطار الأعاصير المدارية المذكورة في الجدول A2-2 عندما تعد بشكل رسوم بيانية، أن تكون محددة وفقا لما يرد في المرفق (١) وتصدر باستخدام رسومات الشبكة المحمولة PNG.

نهاية النص الجديد.

المرفق ٣ — المواصفات الفنية للرصدات الجوية وتقارير الأرصاد الجوية

. . .

٢ - معايير عامة متعلقة بتقارير الأرصاد الجوية

٢-١ شكل تقارير الأرصاد الجوية

. . .

الفريق المعني بمشروع الاحتياجات للأرصاد الجوية في الطيران وتبادل المعلومات

٢-١-٣ **توصية** — *ينبغي توزيع تقارير METAR و SPECI، في إطار اتفاقات ثنائية بين الدول التي تكون في وضع يسمح لها* ~~بذلك~~*، في شكل رقمي، إضافة إلى توزيع تقارير METAR و SPECI وفقا للفقرة ٢-١-٢.*

. . .

٢-٣ معايير إصدار التقارير المحلية الخاصة وتقارير SPECI

. . .

٢-٣-٣ **توصية** — *عندما يقتضي الأمر وفقا للفقرة ٤-٤-٢ ب) بالفصل ٤، ينبغي أن تصدر تقارير SPECI كلما حدثت تغيرات وفقا للمعايير التالية:*

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

ح) أي معايير أخرى تستند إلى الحدود الدنيا التشغيلية للمطارات المحلية، حسب الاتفاق بين سلطة الأرصاد الجوية والمشغلين المعنيين.

. . .

٣ - توزيع تقارير الأرصاد الجوية

٣-١ تقارير METAR وSPECI

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

٣-١-١ يجب توزيع تقارير METAR و SPECI على البنوك الدولية لبيانات الأرصاد الجوية التشغيلية (OPMET) والمراكز المعينة بموجب اتفاق الملاحة الجوية الإقليمي لتشغيل ~~نظم~~ نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الإنترنت طبقا لاتفاق الملاحة الجوية الإقليمي.

. . .

٣-٢ التقارير المحلية الروتينية والخاصة

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

٣-٢-٢ يجب إرسال التقارير الروتينية المحلية إلى وحدات خدمات الحركة الجوية المحلية بمجرد ظهور الظروف المحددة. غير أنه لا داعي لإصدارها ~~بالاتفاق~~ إذا اتفقت سلطة الأرصاد الجوية مع سلطة خدمات الحركة الجوية المختصة المعنية على عدم إصدارها في الحالتين التاليتين:

. . .

٤ - رصد عناصر الأحوال الجوية والإبلاغ عنها

. . .

٤-٣ مدى الرؤية على المدرج

. . .

٤-٣-٥ شدة إضاءة المدرج

توصية — *عند استعمال نظم آلية في تقييم مدى الرؤية على المدرج، ينبغي إجراء الحسابات اللازمة لكل مدرج على حدة.* ~~*ولا ينبغي حساب مدى الرؤية على المدرج بالنسبة لشدة إضاءة تبلغ ٣ في المائة أو أقل من أقصى شدة إضاءة متاحة على المدرج.*~~ *وفي حالة التقارير المحلية الروتينية والخاصة، ينبغي أن تكون شدة الإضاءة المستخدمة في هذه الحسابات كما يلي:*

أ) إذا كانت أنوار المدرج مضيئة وبلغت شدة الإضاءة أكثر من ٣ في المائة، تحسب شدة الإضاءة الفعلية على ذلك المدرج؛

ب) إذا كانت أنوار المدرج مضيئة وبلغت شدة الإضاءة أكثر من ٣ في المائة، تحسب شدة الإضاءة المثلى التي تكون ملائمة للاستخدام التشغيلي في الأحوال الجوية السائدة؛ و

~~ب~~*ج) إذا كانت أنوار المدرج مطفأة (أو مضيئة بأدنى درجات الإضاءة إلى حين استئناف العمليات)، تحسب شدة الإضاءة التي تكون ملائمة للاستخدام التشغيلي في الأحوال الجوية السائدة.*

. . .

٤ - ٤ الطقس الراهن

الأمانة العامة

٤ - ٤ - ١ تحديد الموقع

توصية — *عند استخدام نظم آلية لرصد الظواهر الجوية الراهنة المذكورة في الفقرات ٤ - ٤ - ٢ - ٣ و~~٤ - ٤ - ٢ - ٥ و٤ - ٤ - ٢ - ٦~~ و٤ - ٤ - ٢ - ٤ أدناه، ينبغي الحصول على معلومات بيانية باستعمال أجهزة القياس المركبة في أماكن ملائمة.*

. . .

٤ - ٤ - ٢ الإبلاغ

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

٤ - ٤ - ٢ - ٧ **توصية** — *في التقارير الروتينية الآلية المحلية والخاصة وتقارير METAR و SPECI، ينبغي عدم توصيف التساقطات المطرية برمز SH ، في حالة تعذر تصنيف الأمطار (SH) على النحو الوارد في الفقرة ٤ - ٤ - ٢ - ٦ بالاستناد إلى وسيلة تراعي وجود السحب الحملية.*

٤ - ٤ - ٢ - ~~٧~~ ٨ **توصية** — *ينبغي الإبلاغ في التقارير المحلية الروتينية والخاصة وفي تقارير METAR و SPECI عن شدة الظواهر الجوية الراهنة المبلغ عنها أو مدى قربها من المطار، حسب الحالة، وذلك على النحو التالي:*

	(التقارير المحلية الروتينية والخاصة)	*(برموز METAR و SPECI)*
خفيفة	*FBL*	—
معتدلة	*MOD*	*(لا يوجد بيان)*
شديدة	*HVY*	+

تستخدم مع أنواع الظواهر الجوية الراهنة وفقا للنموذجين الواردين في الجدولين A3-1 و A3-2. وينبغي الإشارة إلى الشدة الخفيفة بالنسبة لحالات الهطول فقط.

قريب *VC*

بين ٨ و ١٦ كم تقريبا من نقطة مرجع المطار، ولا تستخدم إلا في تقارير METAR و SPECI مع أنواع الظواهر الجوية الراهنة وفقا للنموذج الوارد في الجدول A3-2 التي لم يتم الإبلاغ عنها بموجب البندين ٤-٤-٢-٥ و ٤-٤-٢-٦.

الأمانة العامة

٤-٤-٢-٨ ٩ *في التقارير المحلية الروتينية والخاصة وفي تقارير METAR و SPECI:*

أ) يجب حسب الاقتضاء استخدام واحد أو أكثر وبحد أقصى ثلاثة من المختصرات الدالة على الظواهر الجوية الراهنة والمذكورة في البندين ٤-٤-٢-٣ ~~و٤-٤-٢-٥~~ و٤-٤-٢-٦ ٤ مع بيان الخصائص المذكورة في البندين ٤-٤-٢-٥ و٤-٤-٢-٦ والشدة أو مدى القرب من المطار المذكور في البند ٤-٤-٢-٨، حسب الحالة، بما يعطي وصفا كاملا للحالة الجوية الراهنة التي لها أهمية لعمليات الطيران.

. . .

٤-٤-٢-٩ ١٠ **توصية** — *في التقارير الروتينية المحلية والخاصة وتقارير METAR و SPECI، ينبغي الاستعاضة عن الطقس الحالي باستخدام المختصر "//" عندما يتعذّر رصد الطقس الحالي باستخدام نظام الرصد الآلي، نتيجة عطب مؤقت في جهاز القياس أو الاستشعار للرصد الآلي.*

٤-٥ السحاب

٤-٥-١ تحديد الموقع

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

توصية — *عند استعمال نظم آلية لقياس كمية السحاب وعلو قاعدة السحاب، ينبغي الحصول على رصدات بيانية باستعمال أجهزة القياس المركبة في أماكن ملائمة. وينبغي تركيب أجهزة القياس لرصد كمية السحاب وعلو قاعدة السحاب اللذين يدرجان في التقارير المحلية الروتينية والخاصة بحيث تعطي أفضل مؤشر عملي لكمية السحاب وعلو قاعدة السحاب ~~وكمية السحاب في منتصف مؤشر جهاز الهبوط الآلي أو في المطارات إذا لم تستخدم منارة المؤشر الوسطى عند مسافات تتراوح بين ٩٠٠ متر و~~ عند عتبة المدرج المستخدم. ولهذا الغرض، يتعين تركيب جهاز استشعار على بعد مسافة تقل عن ٩٠٠ ١٢٠٠ متر (~~٣٠٠ قدم إلى~~ ٤٠٠٠ قدم) ~~من~~ قبل عتبة الهبوط ~~على المدرج عند طرف الاقتراب~~.*

~~*ملاحظة — ترد المواصفات بخصوص موقع المؤشر الأوسط لجهاز الهبوط الآلي في الفصل الثالث والجدول C-5 من الإضافة (ج)، في المجلد الأول، من الملحق ١٠.*~~

. . .

٤-٥-٤ الإبلاغ

. . .

٤-٥-٤-٢ **توصية** — *في المطارات عندما توضع إجراءات مدى الرؤية المنخفض لعمليتي الاقتراب والهبوط، على النحو المتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية والسلطة المعنية بتقديم خدمات الحركة الجوية، في التقارير الروتينية المحلية والتقارير الخاصة، ينبغي الإبلاغ عن قاعدة علو السحاب بخطوات تبلغ ١٥ مترا (٥٠ قدما) إلى ٩٠ مترا (٣٠٠ قدم) وبخطوات تبلغ ٣٠ مترا (١٠٠ قدم) بين ٩٠ مترا (٣٠٠ قدم) إلى ٣ ٠٠٠ متر (١٠ ٠٠٠ قدم) ومدى الرؤية الأفقي بخطوات تبلغ ١٥ مترا (٥٠ قدما) إلى ٩٠ مترا (٣٠٠ قدم) وبخطوات تبلغ ٣٠ مترا (١٠٠ قدم) بين ٩٠ مترا (٣٠٠ قدم) و ٦٠٠ متر (٢٠٠٠ قدم). وأي قيمة مرصودة لا تلائم جدول الإبلاغ يجب تقريب رقمها إلى أقرب رقم منخفض من الخطوات في الجدول.*

. . .

٤ - ٧ الضغط الجوي

. . .

٤ - ٧ - ٣ الإبلاغ

. . .

٤ - ٧ - ٣ - ٢ في التقارير المحلية الروتينية والخاصة،:

. . .

ب) يجب إضافة الضغط الجوي عند منسوب المطار (QFE)، إذا طلب ذلك المنتفعون، أو إضافتها بانتظام على النحو المتفق عليه محليا بين ~~سلطات~~ سلطة الأرصاد الجوية وسلطات خدمات الحركة الجوية والمشغلين المعنيين.

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات والأمانة العامة

الجدول A3-1 — نموذج التقرير المحلي الروتيني (MET REPORT) والتقرير المحلي الخاص (SPECIAL)

المفتاح: M = إدراج إلزامي، يشكل جزءا من كل رسالة
C = إدراج شرطي، يعتمد على الأحوال الجوية وأساليب الرصد
O = إدراج اختياري

ملاحظة ١ — مدى وضوح العناصر الرقمية المدرجة في التقارير المحلية الروتينية والتقارير الخاصة المحلية مبين في الجدول A3-4 من هذا المرفق.

ملاحظة ٢ — ترد تفسيرات المختصرات في وثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية — مختصرات ورموز الايكاو، (PANS-ABC, Doc 8400).

العناصر المحددة في الفصل ٤	*المحتوى التفصيلي*	*النموذج*			*الأمثلة*
. . . **الأمانة العامة**					
الطقس الحالي[10] (C)[9]	شدة الطقس الحالي أو قربه (C)[9]	FBL *or* MOD *or* HVY	—		
	خصائص الطقس الحالي ونوعه (C)[9,11]	DZ *or* RA *or* SN *or* SG *or* PL *or* DS *or* SS *or* FZDZ *or* FZUP[12] *or* FC[13] *or* FZRA *or* SHGR *or* SHGS *or* SHRA *or* SHSN *or* SHUP[12] *or* TSGR *or* TSGS *or* TSRA *or* TSSN *or* TSUP[12] *or* UP[12]	FG *or* BR *or* SA *or* DU *or* HZ *or* FU *or* VA *or* SQ *or* PO *or* ~~FC *or*~~ TS *or* BCFG *or* BLDU *or* BLSA *or* BLSN *or* DRDU *or* DRSA *or* DRSN *or* FZFG *or* MIFG *or* PRFG *or* //[12]	MOD RA HVY TSRA HVY DZ FBL SN HZ FG VA MIFG HVY TSRASN FBL SNRA FBL DZ FG HVY SHSN BLSN HVY TSUP //
. . . **فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات والأمانة العامة**					
المعلومات الاضافية[9] (C)	ظواهر الطقس المهمة [9] (C)	CB *or* TS *or* MOD TURB *or* SEV TURB *or* WS *or* GR *or* SEV SQL *or* MOD ICE *or* SEV ICE *or* FZDZ *or* FZRA *or* SEV MTW *or* SS *or* DS *or* BLSN *or* FC[15]			FC IN APCH WS IN APCH 60M-WIND 360/13MPS WS RWY 12
	موقع الظاهرة [9] (C)	IN APCH [n[n][n][n]M-WIND nnn/n[n]MPS] *or* IN CLIMB-OUT [n[n][n][n]M-WIND nnn/n[n]MPS] (IN APCH [n[n][n][n]FT-WIND nnn/n[n]KT] *or* IN CLIMB-OUT [n[n][n][n]FT-WIND nnn/n[n]KT]) *or* RWY nn[L] *or* RWY nn[C] *or* RWY nn[R]			
	الطقس مؤخرا [9, 10] (C)	REFZDZ *or* REFZRA *or* REDZ *or* RE[SH]RA *or* ~~RERASN *or*~~ RE[SH]SN *or* RESG *or* RESHGR *or* RESHGS *or* REBLSN *or* RESS *or* REDS *or* RETSRA *or* RETSSN *or* RETSGR *or* RETSGS *or* REFC *or* REPL or REUP[12] *or* REFZUP[12] *or* RETSUP[12] *or* RESHUP[12] *or* REVA *or* RETS			REFZRA CB IN CLIMB-OUT RETSRA
. . .					

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

الجدول A3-2— نموذج تقارير METAR وSPECI

المفتاح: M = إدراج إلزامي، يشكل جزءا من كل رسالة
C = إدراج شرطي، يعتمد على الأحوال الجوية وأساليب الرصد
O = إدراج اختياري

ملاحظة ١ — يرد في *الجدول A3-5 من هذا المرفق مدى ودقة العناصر الرقمية الواردة في تقارير METAR و SPECI*.

ملاحظة ٢ — ترد *تفسيرات المختصرات في وثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية — مختصرات ورموز الايكاو، (Doc 8400)* .

العناصر المحددة في الفصل ٤	*المحتوى التفصيلي*	*النموذج*	*الامثلة*
. . .			
معلومات اضافية (C)	الأحوال الجوية الأخيرة (C)[2, 10]	REFZDZ *or* REFZRA *or* REDZ *or* RE[SH]RA *or* ~~RERASN *or*~~ RE[SH]SN *or* RESG *or* RESHGR *or* RESHGS *or* REBLSN *or* RESS *or* REDS *or* RETSRA *or* RETSSN *or* RETSGR *or* RETSGS *or* RETS *or* REFC *or* REVA *or* REPL *or* REUP[12] *or* REFZUP[12] *or* RETSUP[12] *or* RESHUP[12]	REFZRA RETSRA
. . .			

. . .

المرفق ٤ — المواصفات الفنية المتعلقة برصدات الطائرات وتقاريرها

(انظر الفصل الخامس من هذا الملحق)

١ - محتويات التقارير الجوية

١-١ التقارير الجوية الروتينية المرسلة عبر وصلة البيانات جو – أرض

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

١-١-١ عند استخدام وصلة بيانات جو- أرض، واستخدام عقد الاستطلاع التابع التلقائي (ADS-C) أو رادار الاستطلاع الثانوي بالطريقة "S" (SSR Mode S)، يجب إدراج العناصر التالية في التقارير الجوية الروتينية:

. . .

ملاحظة — عند استخدام عقد الاستطلاع التابع التلقائي أو رادار الاستطلاع الثانوي بالطريقة "S"، يمكن تلبية متطلبات التقارير الجوية الروتينية بواسطة توليفة من مجموعة بيانات عقد الاستطلاع التابع التلقائي الأساسية/رادار الاستطلاع الثانوي بالطريقة "S" (مجموعة البيانات (١)) ومجموعة بيانات معلومات الأرصاد الجوية (مجموعة البيانات (٢)) التي يمكن الحصول عليها من تقارير عقد الاستطلاع التابع التلقائي/ رادار الاستطلاع الثانوي بالطريقة (SSR MODE S)"S". ويحدد شكل رسالة عقد الاستطلاع التابع التلقائي في إجراءات خدمات الملاحة الجوية — إدارة الحركة الجوية (Doc 4444) ٤-١١-٤ والفصل الثالث عشر ونموذج رسائل رادار الاستطلاع الثانوي بالطريقة"S"، المحددة في الجزء الأول من المجلد الثالث من الملحق ١٠ – النظم الرقمية لبيانات الاتصال، الفصل الخامس.

. . .

٢-١-١ عند استخدام وصلة بيانات جو - أرض في الوقت الذي لا يستخدم فيه عقد الاستطلاع التابع التلقائي ورادار الاستطلاع الثانوي بالطريقة "S"، يجب أن تكون العناصر المدرجة في التقارير الروتينية:

ملاحظة — عند استخدام وصلة بيانات جو- أرض في الوقت الذي لا يستخدم فيه عقد الاستطلاع التابع التلقائي ورادار الاستطلاع الثانوي بالطريقة (SSR MODE S)"S"، يمكن تلبية متطلبات التقارير الجوية الروتينية بواسطة نموذج اتصالات وصلة البيانات بين الطيار والمراقب الجوي المعنونة " تقرير الموقع ". وترد تفاصيل نموذج وصلة البيانات هذه في دليل الايكاو لنماذج وصلة البيانات لخدمات الملاحة الجوية (Doc 9694) وفي الجزء الأول من المجلد الثالث من الملحق ١٠.

. . .

٣- تبادل التقارير الجوية

٣-١ مسؤوليات مكاتب مراقبة الأحوال الجوية

٣-١-١ يجب على مكتب مراقبة الأحوال الجوية أن يرسل دون إبطاء التقارير الجوية الخاصة الواردة ~~بالاتصال الصوتي~~ بالاتصالات الصوتية، إلى المركزين العالميين لتنبؤات المنطقة المعينين والمراكز الأخرى بموجب الاتفاق الإقليمي للملاحة الجوية لتشغيل نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الإنترنت.

. . .

٣-١-٣ عندما يستقبل مكتب مراقبة الأحوال الجوية تقريرا جويا خاصا، ويرى المراقب أن الظاهرة الجوية التي استوجبت إعداد التقرير لا يتوقع أن تستمر ولا تبرر بالتالي إصدار رسالة ظاهرة جوية خطيرة، فيجب أن يوزع التقرير الجوي الخاص رغم ذلك بنفس الطريقة التي توزع بها رسائل الظواهر الجوية الخطيرة وفقا للبند ١-٢-١ من المرفق ٦، أي على مكاتب مراقبة الأحوال الجوية والمركزين العالميين لتنبؤات المنطقة ومكاتب الأرصاد الجوية الأخرى وفقا لاتفاق إقليمي للملاحة الجوية.

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية والفريق المعني بمشروع الاحتياجات للأرصاد الجوية في الطيران وتبادل المعلومات

ملاحظة — تتضمن الفقرة ١-١ من المرفق ٦ الشكل المعتمد للتقارير الجوية الخاصة (وصلة البيانات للطيار من مراقبة الحركة الجوية). ويتضمن الجدول A6-1B في المرفق ٦ النموذج المستخدم في التقارير الجوية الخاصة التي ترسل إلى الطائرة في أثناء الطيران.

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

٣-٣ التوزيع الإضافي للتقارير الجوية

توصية — *في الحالات التي تتطلب توزيع التقارير الجوية توزيعا إضافيا لاستيفاء شروط خاصة تتعلق بالطيران أو بالأرصاد الجوية، ينبغي ~~الاتفاق بين~~ أن تقوم سلطات الأرصاد الجوية المعنية ~~بشأن~~ بالترتيب لهذا التوزيع والاتفاق عليه.*

. . .

المرفق ٥ — المواصفات الفنية المتعلقة بالتنبؤات

(انظر الفصل السادس من هذا الملحق)

١– المعايير المتعلقة بتنبؤات المطار (TAF)

١-١ شكل تنبؤات المطار (TAF)

. . .

الفريق المعني بمشروع الاحتياجات للأرصاد
الجوية في الطيران وتبادل المعلومات

١-١-٢ **توصية** — *ينبغي أن تبث تنبؤات المطار، بموجب اتفاقات ثنائية بين الدول ~~التي تكون في وضع يسمح لها بذلك~~، في شكل رقمي، بالإضافة إلى بث تنبؤات المطار وفقا للبند ١-١-١.*

. . .

١-٢ إدراج عناصر الأرصاد الجوية في تنبؤات المطار (TAF)

. . .

١-٢-٣ الظواهر الجوية

يجب التنبؤ بظاهرة واحدة أو أكثر وبحد أقصى ثلاث ظواهر من الظواهر الجوية التالية أو أي توليفة منها، بالإضافة إلى خصائصها وشدتها، إذا كان ذلك ملائما، هذا إذا توقع حدوثها في المطار:

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

— الظواهر الجوية الأخرى المذكورة في البند ٤-٤-٢-٣ من المرفق ٣ حسب اتفاق سلطة الأرصاد الجوية مع سلطة خدمات الحركة الجوية والمشغلين المعنيين.

. . .

١-٣ استعمال مجموعات التغيرات

. . .

١-٣-٢ **توصية** — ينبغي أن توضع المعايير التي ستتبع لإدخال مجموعات التغيرات في تقرير **TAF** أو لتعديل هذا التقرير في أي من الحالات التالية:

. . .

ي) وجود أي معايير أخرى تقوم على أساس الحدود الدنيا للتشغيل في المطارات، على النحو المتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية ومشغلي الطائرات المعنيين، بمن فيهم المشغلون المذكورون في البند ٦-٢-٣.

. . .

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

١-٦ توزيع تقرير (TAF)

يجب توزيع تقرير TAF والتعديلات الواردة عليها على البنوك الدولية لبيانات الأرصاد الجوية التشغيلية والمراكز المعينة بموجب اتفاق الملاحة الجوية الإقليمي لتشغيل ~~أنظمة توزيع أقمار الخدمة الثابتة للطيران~~ نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الإنترنت، بموجب اتفاق الملاحة الجوية الإقليمي.

. . .

جدول A5-1 — نموذج تقرير (TAF)

المفتاح: M = إدراج إلزامي، يشكل جزءا من كل رسالة.
C = إدراج شرطي، يعتمد على الأحوال الجوية وأساليب الرصد.
O = إدراج اختياري.

ملاحظة ١ — *يبين الجدول A5-4 من هذا المرفق مدى ووضوح العناصر الرقمية التي تدرج في تنبؤات المطار (TAF).*

ملاحظة ٢ — *ترد تفسيرات المختصرات في وثيقة إجراءات خدمات الملاحة الجوية — مختصرات ورموز الايكاو (Doc 8400)*

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

العناصر المحددة في الفصل ٦	*المحتوى التفصيلي*	*النموذج*	*أمثلة*
. . .			
يوم وفترة صلاحية التنبؤ (M)	يوم وفترة صلاحية التنبؤ (بالتوقيت العالمي المنسق) (M)	nnnn/nnnn	1606/~~16~~241700 0812/0918

العناصر المحددة في الفصل ٦	*المحتوى التفصيلي*	*النموذج*	*أمثلة*
. . .			

. . .

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

الجدول A5-3 — نموذج تنبؤات المنطقة للطيران المنخفض (GAMET)

المفتاح: M = إدراج إلزامي، يشكل جزءا من كل رسالة.
C = إدراج مشروط، يعتمد على الأحوال الجوية.
O = إدراج اختياري.
= = يبين أن النص التالي يجب أن يوضع في السطر التالي.

العنصر	المحتوى التفصيلي	*النموذج*	*أمثلة*
مبين الموقع لإقليم معلومات الطيران/ منطقة المراقبة (M)	مبين الايكاو للموقع لوحدة خدمات الحركة الجوية التي تخدم إقليم معلومات الطيران أو منطقة المراقبة التي تشير إليها تنبؤات GAMET (M)	nnnn	YUCC[1]
التعريف (M)	تعريف الرسالة (M)	GAMET	GAMET
مدة الصلاحية (M)	مجموعات اليوم/الوقت الدالة على فترة الصلاحية بالتوقيت العالمي المنسق (M)	VALID nnnnnn/nnnnnn	VALID 220600/221200
مبين مكتب الأرصاد الجوية للمطار أو مكتب رصد الأحوال الجوية للموقع (M)	مبين مكتب الأرصاد الجوية للمطار أو مكتب رصد الأحوال الجوية للموقع الذي يصدر الرسالة مع علامة . فاصلة (M)	nnnn –	YUDO – [1]
مبين الموقع لإقليم معلومات الطيران/ منطقة المراقبة (M)	مبين الايكاو للموقع لوحدة خدمات الحركة الجوية التي تخدم اقليم معلومات الطيران أو منطقة المراقبة التي تشير إليها تنبؤات GAMET (M)	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/n] [BLW FLnnn] *or* nnnn nnnnnnnnnn CTA[/n] [BLW FLnnn]	YUCC AMSWELL FIR/2 BLW FL120 YUCC AMSWELL FIR

ملاحظة تحريرية — في الجزء التالي من النموذج، تم عكس ترتيب العمودين بعنوان المحتوى والموقع.

العنصر	المحتوى التفصيلي	*النموذج*		*الأمثلة*
		التعريف والوقت	*الموقع*	*المحتوى*
الإشارة إلى بداية الجزء الأول (M)	الإشارة إلى تعريف بداية الجزء الأول (M)	SECN I		SECN I

العنصر	المحتوى التفصيلي	النموذج			الأمثلة
		التعريف والوقت	*الموقع*	*المحتوى*	
الريح السطحية (C)	متوسط سرعة الريح السطحية السائدة الذي يتجاوز ١٥ متر/ثانية (٣٠ عقدة)	SFC ~~WSPD~~WIND: [nn/nn]	[N ~~of~~OF Nnn *or* Snn] *or* [S ~~of~~OF Nnn *or* Snn] *or* [W ~~of~~OF Wnnn *or* Ennn] *or* [E ~~of~~OF Wnnn *or* Ennn] *or* [nnnnnnnnnn][2]	~~[n]nn MPS~~ ~~(*or*~~ ~~[n]nn KT)~~ nnn/[n]nnMPS (*or* nnn/[n]nnKT)	~~SFC WSPD: 10/12 16 MPS~~ SFC WIND: 10/12 310/16MPS ~~SFC WSPD: 40 KT E OF W110~~ SFC WIND: E OF W110 050/40KT
مدى رؤية المساحات السطحية (C)	مدى رؤية المساحات السطحية إذا كان أقل من ٥٠٠٠ متر، بما في ذلك الظواهر الجوية التي تسبب انخفاضا في مدى الرؤية	SFC VIS: [nn/nn]		~~nnnn M~~ nnnnM FG *or* BR *or* SA *or* DU *or* HZ *or* FU *or* VA *or* PO *or* DS *or* SS *or* DZ *or* RA *or* SN *or* SG ~~*or* IC~~ *or* FC *or* GR *or* GS *or* PL *or* SQ	~~SFC VIS: 06/08 3000 M BR N of N51~~ SFC VIS: 06/08 N OF N51 3000M BR
الأحوال الجوية الخطيرة (C)	الأحوال الجوية الخطيرة تشمل العواصف الرعدية والعواصف الرملية والترابية العنيفة والرماد البركاني	SIGWX: [nn/nn]		ISOL TS *or* OCNL TS *or* FRQ TS *or* OBSC TS *or* EMBD TS *or* HVY DS *or* HVY SS *or* SQL TS *or* ISOL TSGR *or* OCNL TSGR *or* FRQ TSGR *or* OBSC TSGR *or* EMBD TSGR *or* SQL TSGR *or* VA	SIGWX: 11/12 ISOL TS ~~SIGWX: 12/14 SS S OF N35~~ SIGWX: 12/14 S OF N35 HVY SS
التعتيم في المناطق الجبلية (C)	التعتيم في المناطق الجبلية	MT OBSC: [nn/nn]		nnnnnnnnnn[2]	~~MT OBSC: MT PASSES S OF N48~~ MT OBSC: S OF N48 MT PASSES
السحاب (C)	مدى مناطق السحاب المتقطع أو الملبد مع علو القاعدة أقل من ٣٠٠ متر (١٠٠٠ قدم) فوق سطح الأرض (AGL) أو فوق سطح البحر (AMSL) و/أو أي وجود السحاب الركامي (CB) أو السحاب الركامي البرجي (TCU)	SIG CLD: [nn/nn]		BKN *or* OVC ~~nnn[n]/nnn[n] M (*or* nnn[n]/nnn[n] FT)~~ [n]nnn/[n]nnnM *(or* [n]nnn/[n]nnnFT) AGL *or* AMSL ISOL *or* OCNL *or* FRQ *or* OBSC *or* EMBD CB[3] *or* TCU[3] ~~nnn[n]/nnn[n] M or nnn[n]/nnn[n] FT~~ [n]nnn/[n]nnnM *(or* [n]nnn/[n]nnnFT) AGL *or* AMSL	~~SIG CLD: 06/09 OVC 800/1100 FT AGL N OF N51 10/12 ISOL TCU 1200/8000 FT AGL~~ SIG CLD: 06/09 N OF N51 OVC 800/1100FT AGL 10/12 ISOL TCU 1200/8000FT AGL

العنصر	المحتوى التفصيلي	النموذج			الأمثلة
		التعريف والوقت	*الموقع*	*المحتوى*	*الأمثلة*
الجليد (C)	الجليد (باستثناء الجليد الذي يحدث في السحاب الحملي والجليد العنيف الذي صدرت من أجله بالفعل رسالة الظاهرة الجوية الخطيرة (SIGMET))	ICE: [nn/nn]		MOD FLnnn/nnn *or* MOD ABV FLnnn *or* SEV FLnnn/nnn *or* SEV ABV FLnnn	ICE: MOD FL050/080
الاضطراب (C)	الاضطراب (باستثناء الاضطراب الذي يحدث في السحاب الحملي والاضطراب العنيف الذي صدرت من أجله بالفعل رسالة الظاهرة الجوية الخطيرة (SIGMET))	TURB: [nn/nn]		MOD FLnnn/nnn *or* MOD ABV FLnnn *or* SEV FLnnn/nnn *or* SEV ABV FLnnn	TURB: MOD ABV FL090
الموجات الجبلية (C)	الموجات الجبلية (باستثناء الموجات الجبلية العنيفة التي صدرت من أجلها بالفعل رسالة الظاهرة الجوية الخطيرة (SIGMET))	MTW: [nn/nn]		MOD FLnnn/nnn *or* MOD ABV FLnnn *or* SEV FLnnn/nnn *or* SEV ABV FLnnn	~~MTW: MOD ABV FL080 N OF N63~~ MTW: N OF N63 MOD ABV FL080
رسالة الظاهرة الجوية الخطيرة (C) (SIGMET)	رسائل الظواهر الجوية الخطيرة (SIGMET) التي تنطبق على اقليم معلومات الطيران المعني/ منطقة المراقبة المعنية أو المكان التابع له، الذي تسري عليه تنبؤات المنطقة	SIGMET APPLICABLE:	—	~~n [,n] [,n]~~ [n][n]n[4]	SIGMET APPLICABLE: 3, A5, B06
or HAZARDOUS WX NIL (C)[45]		HAZARDOUS WX NIL			
الإشارة إلى بداية الجزء الثاني (M)	الإشارة إلى لتعريف بداية الجزء الثاني ((M))	SECN II			SECN II
مراكز الضغط والجبهات (M)	مراكز الضغط والجبهات وتحركاتها وتطوراتها المتوقعة	PSYS: [nn]	Nnnnn *or* Snnnn Wnnnnn *or* Ennnnn *or* Nnnnn *or* Snnnn Wnnnnn *or* Ennnnn TO Nnnnn *or* Snnnn Wnnnnn *or* Ennnnn	~~L [n]nnn HPA *or* H [n]nnn HPA~~ L [n]nnnHPA *or* H [n]nnnHPA *or* FRONT *or* NIL	~~PSYS: 06 L 1004 HPA N5130 E01000 MOV NE 25KT WKN~~ PSYS: 06 N5130 E01000 L 1004HPA MOV NE 25KT WKN
			—	MOV N *or* MOV NE *or* MOV E *or* MOV SE *or* MOV S *or* MOV SW *or* MOV W *or* MOV NW nnKMH (*or* nnKT) WKN *or* NC *or* INTSF	

العنصر	المحتوى التفصيلي	النموذج			الأمثلة
		التعريف والوقت	*الموقع*	*المحتوى*	*الأمثلة*
الريح العلوية ودرجات الحرارة في طبقات الجو العليا (M)	الريح العلوية ودرجات الحرارة في طبقات الجو العليا للارتفاعات ٦٠٠ متر، ١٥٠٠ متر و ٣٠٠٠ متر (٢٠٠٠ قدم، ٥٠٠٠ قدم و ١٠٠٠٠ قدم) على الأقل	WIND/T:	Nnnnn *or* Snnnn Wnnnnn *or* Ennnnn *or*	~~[n]nnn M (*or* [n]nnn FT)~~ ~~nnn/[n]nn MPS (*or* nnn/[n]nn KT)~~ [n]nnnM (*or* [n]nnnFT) nnn/[n]nnMPS (*or* nnn/[n]nnKT) PSnn *or* MSnn	~~WIND/T: 2000 FT 270/18 MPS PS03 5000 FT 250/20 MPS MS02 10000 FT 240/22 MPS MS11~~ WIND/T: 2000FT N5500 W01000 270/18MPS PS03 5000FT N5500 W01000 250/20MPS MS02 10000FT N5500 W01000 240/22MPS MS11
السحاب (M)	المعلومات المتعلقة بالسحاب غير الواردة في الجزء الأول التي تبين أنواع السحاب وعلو قاعدتها وقممها فوق سطح الأرض (AGL) أو فوق سطح البحر (AMSL)	CLD: [nn/nn]	[N ~~of~~OF Nnn *or* Snn] *or* [S ~~of~~OF Nnn *or* Snn] *or* [W ~~of~~OF Wnnn *or* Ennn] *or* [E ~~of~~OF Wnnn *or* Ennn] *or* [nnnnnnnnn][2]	FEW or SCT *or* BKN *or* OVC ST *or* SC *or* CU *or* AS *or* AC *or* NS ~~[n]nnn/[n]nnn M (*or* [n]nnn/[n]nnn FT)~~ [n]nnn/[n]nnnM (*or* [n]nnn/[n]nnnFT) AGL *or* AMSL *or* NIL	CLD: BKN SC ~~2500/8000 FT~~2500/8000FT AGL CLD: NIL
مستوى التجمد (M)	رمز العلو 0oC فوق سطح الأرض (AGL) أو فوق متوسط سطح البحر (AMSL)، إذا كان أدنى من قمة المجال الجوي الذي قدمت بشأنه التنبؤات الجوية	FZLVL:		[ABV] ~~nnnn FT~~ [n]nnnFT AGL *or* AMSL	FZLVL: ~~3000 FT~~3000FT AGL
تنبؤات QNH (M)	التنبؤ بأقل QNH في أثناء فترة الصلاحية	MNM QNH:		~~[n]nnn HPA~~ [n]nnnHPA	MNM QNH: ~~1004 HPA~~1004HPA
درجة حرارة سطح البحر وحالة البحر (O)	درجة حرارة سطح البحر وحالة البحر إذا اشترط ذلك اتفاق الملاحة الجوية	SEA:		Tnn HGT ~~[n]n M~~[n]nM	SEA: T15 HGT ~~5 M~~5M
الانفجارات البركانية (M)	اسم البركان	VA:		nnnnnnnnnn *or* NIL	VA: ETNA VA: NIL

ملاحظات.—

١ - موقع صوري.

٢ - ينبغي أن يكون النص الحر الذي يصف المواقع الجغرافية المعروفة جيدا أقل ما يمكن.

٣ - ينبغي تحديد موقع السحب الركامي (CB) و/أو الركامي البرجي (TCU) بالإضافة إلى أي مساحات منتشرة على نطاق واسع من السحب المتقطعة أو السديمية كما يرد في المثال.

٤ - تكرار حسب الاقتضاء مع وضع فاصلة.

~~٤~~ ٥ - عندما لا تدرج أي عناصر في القسم الأول.

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

المثال A5-1 — تقرير (TAF)

نشرة تقرير TAF، (مطار دونلون الدولي) (YUDO):*

TAF YUDO 160000Z 1606/~~1624~~ 1700 130 05MPS 9000 BKN020 BECMG 1606/1608 SCT015CB BKN020 TEMPO 1608/1612 170 06G12MPS 1000 TSRA SCT010CB BKN020 FM161230 15004MPS 9999 BKN020

معنى التنبؤ:

تقرير (TAF) لمطار دونلون الدولي* صادرة في يوم ١٦ من الشهر في الساعة ٠٠٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق، صالحة من الساعة ٠٦٠٠ من اليوم ١٦ من الشهر إلى الساعة ~~٢٤٠٠~~ ٠٠٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق، واليوم ~~١٦~~ ١٧ من الشهر. اتجاه الريح السطحية ١٣٠ درجة. سرعة الريح ٥ أمتار/ثانية. مدى الرؤية ٩ كيلومترات، ويوجد سحاب متقطع على ارتفاع ٦٠٠ متر ليصبح خلال الفترة من الساعة ٠٦٠٠ إلى الساعة ٠٨٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق، يوم ١٦ من الشهر، سحابا ركاميا متفرقا على علو ٤٥٠ مترا ومتقطعا على علو ٦٠٠ متر. وسيتغير مؤقتا فيما بين الساعة ٠٨٠٠ والساعة ١٢٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق، يوم ١٦ من الشهر، كل من اتجاه الريح السطحية إلى ١٧٠ درجة وسرعة الريح إلى ٦ أمتار/ثانية مع وجود هبات تصل إلى ١٢ متر/ثانية، مدى الرؤية ١٠٠٠ متر في وجود عاصفة رعدية مصحوبة بمطر معتدل، وسحاب ركامي متفرق على علو ٣٠٠ متر وسحاب متقطع على علو ٦٠٠ متر. ومن الساعة ١٢٣٠ بالتوقيت العالمي المنسق، يوم ١٦ من الشهر، سيصبح اتجاه الريح السطحية ١٥٠ درجة، وسرعة الريح ٤ أمتار/ثانية، ومدى الرؤية ١٠ كيلومترات أو أكثر ويوجد سحاب متقطع على علو ٦٠٠ متر، وسحاب متقطع على علو ٣٠٠٠ متر.

* موقع صوري

ملاحظة — في هذا المثال استخدمت الوحدتان الأساسيتان وهما "متر/ثانية" لسرعة الريح "والمتر" لعلو قاعدة السحاب. ومع ذلك، يمكن وفقا لأحكام الملحق ٥ باتفاقية شيكاغو، استخدام الوحدتين غير القياسيتين المناظرتين وهما " العقدة" و"القدم".

إلغاء تنبؤات مطار دونلون الدولي YUDO:*

TAF AMD YUDO 161500Z 1606/~~1624~~1700 CNL

معنى التنبؤ:

تقرير TAF معدل لمطار دونلون الدولي* صدر في ١٦ من الشهر الجاري في الساعة ١٥ر٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق، وألغى تقرير FAF الصادر سابقا والساري من الساعة ٦ر٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق يوم ١٦ من الشهر إلى الساعة ~~٢٤ر٠٠~~ ٠٠٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق من اليوم ~~١٦~~ ١٧ من الشهر.

* موقع صوري

المثال A5-2 — إلغاء تقرير (TAF)

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

المثال A5-3 لصيغة تنبؤات المنطقة للطيران العام (GAMET)

YUCC GAMET VALID 220600/221200 YUDO –
YUCC AMSWELL FIR/2 BLW FL120
SECN I

SFC ~~WSPD~~WIND:	10/12 ~~16 MPS~~ 310/16MPS
SFC VIS:	06/08 ~~3000 M BR N OF N51~~ 06/08 N OF N51 3000M BR
SIGWX:	11/12 ISOL TS
SIG CLD:	06/09 ~~OVC 800/1100 FT AGL N OF N51~~ N OF N51 OVC 800/1100FT AGL 10/12 ISOL TCU ~~1200/8000 FT~~ 1200/8000FT AGL
ICE:	MOD FL050/080
TURB:	MOD ABV FL090
SIGMETS APPLICABLE:	3, 5
SECN II	
PSYS:	06 ~~L 1004 HPA N5130 E01000~~ N5130 E01000 1004HPA MOV NE 25 KT WKN
WIND/T:	~~2000 FT 270/18 MPS PS03 5000 FT 250/20 MPS MS02 10000 FT 240/22 MPS MS11 2000FT N5500 W01000 270/18MPS PS03 5000FT N5500 W01000 250/20MPS MS02 10000FT N5500 W01000 240/22MPS MS11~~
CLD:	BKN SC ~~2500/8000 FT~~ 2500/8000FT AGL
FZLVL:	~~3000 FT~~ 3000FT AGL
MNM QNH:	~~1004 HPA~~ 1004HPA
SEA:	T15 HGT ~~5 M~~ 5M
VA:	NIL

المعنى: تنبؤات المنطقة لرحلات الطيران العام على المستويات المنخفضة، صادرة للمنطقة الفرعية ٢ من اقليم أمسويل* لمعلومات الطيران (الإقليم مذكور بالاسم وبالرمز YUCC الدال على مركز مراقبة منطقة أمسويل) لأدنى من مستوى الطيران FL 120 من جانب مكتب الأرصاد الجوية لمطار دونلون الدولي*. والتنبؤات صالحة من الساعة ٠٦٠٠ إلى الساعة ١٢٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق ليوم ٢٢ من الشهر:

القسم الأول:

سرعة الريح السطحية واتجاهها:	بين الساعة ١٠٠٠ والساعة ١٢٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق اتجاه الريح السطحية ٣١٠ درجات، سرعة الريح ١٦ متر/ثانية.
مدى الرؤية على الأرض:	بين الساعة ٠٦٠٠ والساعة ٠٨٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق ٣٠٠٠ متر شمال ٥١ درجة شمالا (بسبب الضباب)
الظواهر الجوية الخطيرة:	بين الساعة ١١٠٠ والساعة ١٢٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق عواصف رعدية منعزلة غير مصحوبة ببرد.
حالة السحاب الخطير:	بين الساعة ٠٦٠٠ والساعة ٠٩٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق. السماء ملبدة بسحاب قاعدته ٨٠٠ قدم وقمته ١١٠٠ قدم فوق مستوى سطح الأرض شمال ٥١ درجة شمالا، قاعدة ركام السحاب الشاهق المنعزل بين الساعة ١٠٠٠ والساعة ١٢٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق بعرض ١٢٠٠ قدم، وقمته ٨٠٠٠ قدم فوق مستوى الأرض.
الجليد:	معتدل بين مستويي الطيران FL 050 و FL 080.
الاضطراب:	معتدل فوق مستوى الطيران FL 090 (لغاية مستوى الطيران FL 120 على الأقل).
رسالة الظواهر الجوية الخطيرة:	رقم ٣ و رقم ٥ تنطبقان على فترة صلاحية هذه التنبؤات لهذه المنطقة الفرعية.

القسم الثاني:

نظم الضغط:	منخفض ١٠٠٤ هكتوبسكال في الساعة ٠٦٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق عند ٥١،٥ درجة شمالا و ١٠،٠ درجات شرقا، ويتوقع أن يتحرك هذا الضغط في الاتجاه الشمالي الشرقي بسرعة ٢٥ عقدة وأن يخف.
الريح ودرجات الحرارة:	الريح على علو ٢٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح الأرض عند ٥٥ درجة شمالا و١٠ درجات غربا تتجه ٢٧٠ درجة. وسرعتها ١٨ متر/ثانية ودرجة الحرارة ٣ درجات مئوية. الريح على علو ٥٠٠٠ قدم فوق سطح الأرض عند ٥٥ درجة شمالا و١٠ درجات غربا تتجه ٢٥٠ درجة. وسرعتها متر/ثانية، ودرجة الحرارة ٢ تحت الصفر المئوي. الريح على علو ١٠ ٠٠٠ قدم فوق سطح الأرض عند ٥٥ درجة شمالا و١٠ درجات غربا تتجه ٢٤٠ درجة. سرعتها ٢٢ متر/ثانية، ودرجة الحرارة ١١ تحت الصفر المئوي.
السحاب:	ركامي طبقي متقطع علو قاعدته ٢٥٠٠ قدم وعلو قمته ٨٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح الأرض.
مستوى التجمد:	٣٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح الأرض.
الحد الأدنى للقيمة QNH:	١٠٠٤ هكتوبسكال.
البحر:	درجة الحرارة على سطح البحر ١٥ درجة مئوية، وحالة البحر ٥ أمتار.
الرماد البركاني:	لا يوجد.

* موقع صوري.

المرفق ٦ — المواصفات الفنية المتعلقة بمعلومات الظواهر الجوية الخطيرة (SIGMET) ومعلومات الأرصاد الجوية التشغيلية (AIRMET) وتحذيرات المطار وتحذيرات وتنبيهات ظاهرة قص الريح

(انظر الفصل السابع من هذا الملحق)

ملاحظة — ترد في نشرة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية رقم ٣٨٦ بعنوان " دليل نظام الاتصال العالمي " رموز أنواع البيانات التي تستخدم في العناوين المختصرة لرسائل معلومات الظواهر الجوية الخطيرة ومعلومات الأرصاد الجوية التشغيلية والرسائل الاستشارية بشأن الأعاصير المدارية والرماد البركاني.

١— المواصفات الفنية لمعلومات رسائل سجمت

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

١ - ١ شكل رسائل سجمت

١-١-١ يجب أن يكون محتوى رسالة الظواهر الجوية الخطيرة وترتيب عناصرها وفقا للنموذج المبين في الجدول ~~A6-1~~ A6-1A.

. . .

١-١-٣ يجب أن يكون الرقم التسلسلي المشار إليه في النموذج الوارد في الجدول ~~A6-1~~ A6-1A مطابقا لعدد رسائل الظواهر الجوية الخطيرة الصادرة لإقليم معلومات الطيران المعني منذ الساعة ٠٠٠١ بالتوقيت العالمي المنسق في اليوم المعني. أما مكاتب مراقبة الأحوال الجوية التي يشمل مجال اختصاصها أكثر من إقليم واحد لمعلومات الطيران أو أكثر من منطقة نهائية مراقبة فيجب عليها أن تصدر رسائل السجمت منفصلة لكل إقليم وكل منطقة.

١-١-٤ يجب إدراج الظواهر الجوية التالية في رسالة السجمت وفقا للنموذج الوارد في الجدول ~~A6-1~~ A6-1A مع استخدام المختصرات المبينة أدناه:

. . .

الفريق المعني بمشروع الاحتياجات للأرصاد الجوية في الطيران وتبادل المعلومات

١-١-٦ **توصية** — *ينبغي لمكاتب الأرصاد الجوية، ~~إذا كانت تتمتع بالصلاحيات اللازمة،~~ أن تصدر معلومات رسالة الظواهر الجوية الخطيرة في شكل رقمي، وذلك بالإضافة إلى إصدار معلومات رسالة الظواهر الجوية الخطيرة بلغة واضحة باستخدام الاختصارات وفقا للفقرة ١-١-١.*

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

١-١-٩ **توصية** — *ينبغي أن تكون رسائل SIGMET، عند إصدارها في صيغة رسوم بيانية، على النحو المحدد في المرفق ١، بما في ذلك استخدام الرموز و/أو المختصرات المعمول بها.*

. . .

١-٢ توزيع رسائل السجمت

. . .

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

١-٢-٢ يجب توزيع رسائل SIGMET على بنوك البيانات الدولية للأرصاد الجوية التشغيلية (OPMET) والمراكز المعينة بموجب اتفاق الملاحة الجوية الإقليمي لتشغيل ~~نظام التوزيع بالأقمار الاصطناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة~~ نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الإنترنت، وفقا لاتفاق الملاحة الجوية الإقليمي.

٢- مواصفات معلومات رسائل AIRMET

١-٢ شكل رسائل AIRMET

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

٢-١-١ يجب أن يكون محتوى رسالة الأرصاد الجوية التشغيلية (AIRMET) وترتيب عناصرها وفقا للنموذج المبين في الجدول ~~A6-1~~ A6-1A.

٢-١-٢ يجب أن يكون الرقم المسلسل المشار إليه في النموذج الوارد في الجدول ~~A6-1~~ A6-1A مطابقا لعدد رسائل الأرصاد الجوية التشغيلية الصادرة لإقليم معلومات الطيران المعني منذ الساعة ٠٠٠١ بالتوقيت العالمي المنسق في اليوم المعني. وعلى مكاتب مراقبة الأرصاد الجوية التي تشمل منطقة اختصاصها أكثر من إقليم واحد لمعلومات الطيران أن تصدر رسائل AIRMET مستقلة لكل إقليم معلومات طيران و/أو منطقة المراقبة النهائية الداخلة في مجال اختصاصها.

. . .

٢-١-٤ يجب إدراج ظاهرة واحدة من الظواهر الجوية في رسالة AIRMET وفقا للنموذج الوارد في الجدول ~~A6-1~~ A6-1A، مع استخدام المختصرات المبينة أدناه:

في حالة مستويات الطيران المستقيم تحت مستوى الطيران 100 FL (أو تحت مستوى الطيران 150 FL في المناطق الجبلية، أو على مستوى أعلى عند الاقتضاء):

. . .

الأمانة العامة

—مدى الرؤية السطحي

- المساحات المنتشرة التي انخفض فيها مدى الرؤية إلى أقل من ٥٠٠٠ متر، بما في ذلك الظاهرة الجوية التي تسببت في خفض مدى الرؤية

SFC VIS
(+ مدى الرؤية)
(+ أحد الظواهر الجوية التالية:
FG, FU, GR, GS, HZ, ~~IC,~~ PL, PO, RA, SA, SG, SN, SS, SQ or VA)

. . .

الفريق المعني بمشروع الاحتياجات للأرصاد الجوية في الطيران وتبادل المعلومات

ملاحظة تحريرية — *يضاف النص الجديد كما يلي.*

٢-١-٦ **توصية** — *يجب لمكاتب الأرصاد الجوية أن تصدر معلومات AIRMET في شكل رقمي فضلا عن إصدار معلومات AIRMET بلغة واضحة مختصرة وفقا للفقرة ٢-١-١.*

٢-١-٧ في حالة نشر معلومات AIRMET في شكل رقمي، يجب أن تعرض حسب النموذج العالمي لتبادل المعلومات القابل للتشغيل البيني ويجب أن تستخدم لغة XML و GML.

٢-١-٨ يجب أن تكون معلومات AIRMET، إذا ما نشرت في شكل رقمي، مقرونة بالبيانات الوصفية المناسبة.

ملاحظة — *يرد في دليل بشأن* التبادل الرقمي لمعلومات الأرصاد الجوية لأغراض الطيران *الوثيقة 10003 Doc الإرشادات بشأن نموذج تبادل المعلومات XML/GML والبيانات الوصفية.*

نهاية النص الجديد.

٢-٢ توزيع رسائل AIRMET

. . .

مجموعة عمليات النظام العالمي لتنبؤات المنطقة

٢-٢-٢ **توصية** — *يجب بث رسائل AIRMET إلى بنوك البيانات الدولية للأرصاد الجوية التشغيلية والمراكز المعينة بموجب اتفاق الملاحة الجوية الإقليمي لتشغيل ~~نظام التوزيع بالأقمار الاصطناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة~~ نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الإنترنت، وفقا لاتفاق الملاحة الجوية الإقليمي.*

. . .

٥- مواصفات تحذيرات المطار

٥-١ شكل تحذيرات المطار وتوزيعها

. . .

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

٥-١-٣ **توصية** — *وفقا للنموذج الوارد في الجدول A6-2، ينبغي أن تتعلق تحذيرات المطار بحدوث أو توقع حدوث ظاهرة أو أكثر من الظواهر التالية:*

. . .

— *التسونامي*

. . .

ملاحظة — من غير الضروري إصدار تحذيرات للمطار بحدوث أو توقع حدوث تسونامي، عند توافر خطة وطنية للسلامة العامة لمواجهة التسونامي في المطار "المعرض للخطر".

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

٥-٢ المعايير الكمية لتحذيرات المطار

توصية — *عندما تصبح المعايير الكمية ضرورية لإصدار تحذيرات المطار، التي تشمل على سبيل المثال الحد الأقصى المتوقع لسرعة الريح أو الكميات الإجمالية المتوقعة لسقوط الثلج، ينبغي تحديد تلك المعايير بالاتفاق بين مكتب الأرصاد الجوية للمطار المعني ومستخدمي هذه التحذيرات المعنيين.*

. . .

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

ملاحظة تحريرية — يحذف الجدول A6-1 بالكامل.

ملاحظة تحريرية — يضاف الجدول الجديد كما يلي.

الجدول ٦ - ١أ — نموذج لرسائل السجمت والايرمت والتقارير الجوية الخاصة ~~(وصلة البيانات أرض — جو)~~

المفتاح: M = إدراج إلزامي، يشكل جزءا من كل رسالة
C = إدراج شرطي، يعتمد على الأحوال الجوية وأساليب الرصد
= = يبين أن النص التالي يجب أن يوضع في السطر التالي.

ملاحظة ١ — يرد مدى ووضوح العناصر الرقمية المدرجة في رسائل SIGMET/AIRMET والتقارير الجوية الخاصة في الجدول A6-4 من هذا المرفق.

ملاحظة— وفقا للبندين ١-١-٥ و٢-١-٥، لا ينبغي إدراج تكون الجليد بكثافة أو باعتدال والاضطراب العنيف أو المعتدل(SEV ICE, MOD ICE, SEV TURB, MOD TURB) المصحوب بعواصف رعدية، أو السحاب الركامي أو الأعاصير المدارية.

العناصر ~~المحددة في الفصل الخامس والمرفق ٤~~	المحتوى التفصيلي	SIGMET template	AIRMET template	SIGMET message examples	AIRMET message examples
مبين الموقع لإقليم معلومات الطيران/ منطقة المراقبة [21](M)	مبين الايكاو للموقع لوحدة خدمات الحركة الجوية التي تخدم إقليم معلومات الطيران/ منطقة المراقبة التي ترفع إليها رسائل السجمت/الايرمت (M)		nnnn		YUCC[32] YUDD[32]
التعريف (M)	تعريف الرسالة ورقم التتابع r[43] ~~(M)~~	SIGMET [n][n]n	AIRMET [n][n]n	~~SIGMET 5~~ ~~AIGMET A3~~ SIGMET 1 SIGMET 01 SIGMET A01	~~AIRMET 2~~ AIRMET 9 AIRMET 19 AIRMET B19
مدة الصلاحية (M)	مجموعات اليوم/الوقت الدالة على فترة الصلاحية بالتوقيت العالمي المنسق ~~(M)~~		VALID nnnnnn/nnnnnn		VALID 010000/010400 VALID 221215/221600 VALID 101520/101800 VALID 251600/252200 VALID 152000/160000 VALID 192300/200300
مبين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية للموقع (M)	مبين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية للموقع الذي يصدر الرسالة مع علامة فاصلة ~~(M)~~		nnnn–		YUDO–[32] YUSO–[32]

AIRMET message examples	SIGMET message examples	AIRMET template	SIGMET template	المحتوى التفصيلي	العناصر ~~المحددة في الفصل الخامس والمرفق ٣~~
YUCC AMSWELL FIR/2[32] YUDD SHANLON FIR[32]	YUCC AMSWELL FIR[32] YUDD SHANLON FIR/UIR[32] YUDD SHANLON CTA[2]	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/n]	nnnn nnnnnnnnnn FIR[/UIR] *or* nnnn nnnnnnnnnn CTA	مبين الموقع واسم إقليم معلومات الطيران/منطقة المراقبة for which the[64] تعريف الطائرة الذي تصدر رسالة السيجمت /الايرمت لها ~~أو علامة نداء الطائرة بالراديو~~ ~~(M)~~	اسم إقليم معلومات الطيران / منطقة المراقبة ~~أو تعريف الطائرة~~ (M)
إذا كان يجب الغاء اشعار الظواهر الجوية الخطيرة، انظر التفاصيل في نهاية النموذج.					
SFC WIND 040/40MPS SFC WIND 310/20KT SFC VIS 1500M (BR) ISOL TS ISOL TSGR OCNL TS OCNL TSGR MT OBSC BKN CLD 120/900M ~~(~~BKN CLD 400/3000FT~~)~~ BKN CLD SFC/3000M BKN CLD SFC/ABV10000FT OVC CLD 270/ABV3000M ~~(~~OVC CLD 900/ABV10000FT~~)~~ OVC CLD SFC/3000M OVC CLD SFC/ABV10000FT ISOL CB OCNL CB FRQ CB ISOL TCU OCNL TCU FRQ TCU MOD TURB MOD ICE MOD MTW	OBSC TS OBSC TSGR EMBD TS EMBD TSGR FRQ TS FRQ TSGR SQL TS SQL TSGR TC GLORIA PSN N10 W060 TC NN PSN S2030 E06030 SEV TURB SEV ICE SEV ICE (FZRA) SEV MTW HVY DS HVY SS VA ERUPTION MT ASHVAL[2] PSN S15 E073 VA CLD RDOACT CLD	~~SFC WSPD nn[n]MPS~~ ~~(*or* SFC WSPD nn[n]KT)~~ SFC WIND nnn/nn[n]MPS (*or* SFC WIND nnn/nn[n]KT) SFC VIS nnnnM (nn)[17][15] ISOL[18][16] TS[GR[7]][9] OCNL[19][17] TS[GR[7]] MT OBSC BKN CLD nnn/[ABV]nnnnM (*or* BKN CLD nnn/[ABV][n]nnnnFT) *or* BKN CLD SFC/[ABV]nnnnM (*or* BKN CLD SFC/[ABV][n]nnnnFT) OVC CLD nnn/[ABV]nnnnM (*or* OVC CLD nnn/[ABV][n]nnnnFT) *or* OVC CLD SFC/[ABV]nnnnM (*or* OVC CLD SFC/[ABV][n]nnnnFT) ISOL[18][16] CB[20][18] OCNL[19][17] CB[18] FRQ[119] CB[18] ISOL[18][16] TCU[20][18] OCNL[19][17] TCU[20][18] FRQ[119] TCU[18] MOD TURB[14][12] MOD ICE[15][13] MOD MTW[16][14]	OBSC[86] TS[GR[97]] EMBD[108] TS[GR[7]] FRQ[119] TS[GR[7]] SQL[12][10] TS[GR[7]] TC nnnnnnnnnn PSN Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] CB *or* TC NN[13][11] PSN Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] CB SEV TURB[14][12] SEV ICE[15][13] SEV ICE (FZRA)[15][13] SEV MTW[16][14] HVY DS HVY SS [VA ERUPTION] [MT] [nnnnnnnnnn] [PSN Nnn[nn] *or* Snn[nn] Ennn[nn] *or* Wnnn[nn]] VA CLD RDOACT CLD	وصف الظاهرة المسببة لإصدار السجمت/الايرمت ~~(C)~~	الظاهرة[75](M)
OBS OBS AT 1210Z FCST FCST AT 1815Z		OBS [AT nnnnZ] *or* FCST [AT nnnnZ]		إشارة إلى أن المعلومات مرصودة ويتوقع استمرارها، أو متنبأ بها ~~(M)~~	الظاهرة المرصودة أو المتوقعة (M)

AIRMET message examples	SIGMET message examples	AIRMET template	SIGMET template	المحتوى التفصيلي	العناصر ~~المحددة في الفصل الخامس والمرفق ٦~~
N48 E010 N2020 W07005 ~~N2706 W07306~~ S60 W160 S0530 E16530 N OF N50 S OF ~~N54~~N5430 N OF S10 S OF S4530 W OF W155 W OF E15540 E OF W45 E OF E09015 N OF N1515 AND W OF E13530 S OF N45 AND N OF N40 N OF LINE S2520 W11510 – S2520 W12010 SW OF LINE N50 W005 – N60 W020 SW OF LINE N50 W020 – N45 E010 AND NE OF LINE N45 W020 – N40 E010 WI N6030 E02550 – N6055 E02500 – N6050 E02630 – N6030 E02550 APRX 50KM WID LINE BTN N64 W017 – N60 W010 – N57 E010 ENTIRE FIR ENTIRE FIR/UIR ENTIRE CTA WI 400KM OF TC CENTRE WI 250NM OF TC CENTRE		Nnn[nn] Wnnn[nn] *or* Nnn[nn] Ennn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Snn[nn] Ennn[nn] *or* N OF Nnn[nn] *or* S OF Nnn[nn] *or* N OF Snn[nn] *or* S OF Snn[nn] *or* [AND] W OF Wnnn[nn] *or* E OF Wnnn[nn] *or* W OF Ennn[nn] *or* E OF Ennn[nn] *or* N OF Nnn[nn] *or* N OF Snn[nn] AND S OF Nnn[nn] *or* S OF Snn[nn] *or* W OF Wnnn[nn] *or* W OF Ennn[nn] AND E OF Wnnn[nn] *or* E OF Ennn[nn] *or* ~~[N OF, NE OF, E OF, SE OF, S OF, SW OF, W OF, NW OF] [LINE]~~ N OF LINE[23] *or* NE OF LINE[23] *or* E OF LINE[23] *or* SE OF LINE[23] *or* S OF LINE[23] *or* SW OF LINE[23] *or* W OF LINE[23] *or* NW OF LINE[23] Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] [AND N OF LINE[23] *or* NE OF LINE[23] *or* E OF LINE[23] *or* SE OF LINE[23] *or* S OF LINE[23] *or* SW OF LINE[23] *or* W OF LINE[23] *or* NW OF LINE[23] Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]]] *or* WI[22][23, 25] Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – [Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] *or* APRX nnKM WID LINE[23] BTN (*or* nnNM WID LINE[23] BTN) Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] *or* ENTIRE FIR[/UIR][24] *or* ENTIRE CTA[24] *or*[21] WI nnnKM (*or* nnnNM) OF TC CENTRE	الموقع (بالإشارة إلى خطوط العرض والطول (بالدرجات والدقائق) أو إلى مواقع ومعالم جغرافية معروفة جيدا عالميا)	الموقع[2119](C)

AIRMET message examples	SIGMET message examples	AIRMET template	SIGMET template	المحتوى التفصيلي	العناصر ~~المحددة في الفصل الخامس والمرفق ٦~~
FL180 SFC/FL070 SFC/3000M SFC/10000FT FL050/080 TOP FL390 ABV FL250 TOP ABV FL100 ~~FL310/450~~ 3000M 2000/3000M 8000FT 6000/12000FT 2000M/FL150 10000FT/FL250 ~~CB TOP FL500 WI 270KM OF CENTRE (CB TOP FL500 WI 150NM OF CENTRE)~~ TOP FL500 TOP ABV FL500 TOP BLW FL450 ~~FL310/350 APRX 220KM BY 35KM~~ ~~FL390~~		[SFC/]FLnnn *or* [SFC/]nnnnM (*or* [SFC/][n]nnnnFT) *or* FLnnn/nnn *or* TOP FLnnn *or* [TOP] ABV FLnnn *or* [nnnn/]nnnnM (*or* [[n]nnnn/][n]nnnnFT) or [nnnnM/]FLnnn (*or* [[n]nnnnFT/]FLnnn) ~~*or*[23]~~ ~~CB TOP [ABV] FLnnn WI nnnKM OF CENTRE (*or* CB TOP [ABV] FLnnn WI nnnNM OF CENTRE) *or* CB TOP [BLW] FLnnn WI nnnKM OF CENTRE (*or* CB TOP [BLW] FLnnn WI nnnNM OF CENTRE)~~ *or*[21] TOP [ABV *or* BLW] FLnnn ~~*or*[24]~~ ~~FLnnn/nnn [APRX nnnKM BY nnnKM] [nnKM WID LINE[25] BTN (nnNM WID LINE BTN)] [Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]]] (*or* FLnnn/nnn [APRX nnnNM BY nnnNM] [Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]]])~~		مستوى الطيران أو الارتفاع ~~ومداه~~[22] ~~(C)~~	المستوى[2119] (C)
MOV SE MOV NNW MOV E 40KMH ~~(~~MOV E 20KT~~)~~ MOV WSW 20KT STNR		MOV N [nnKMH] *or* MOV NNE [nnKMH] *or* MOV NE [nnKMH] *or* MOV ENE [nnKMH] *or* MOV E [nnKMH] *or* MOV ESE [nnKMH] *or* MOV SE [nnKMH] *or* MOV SSE [nnKMH] *or* MOV S [nnKMH] *or* MOV SSW [nnKMH] *or* MOV SW [nnKMH] *or* MOV WSW [nnKMH] *or* MOV W [nnKMH] *or* MOV WNW [nnKMH] *or* MOV NW [nnKMH] *or* MOV NNW [nnKMH] (*or* MOV N [nnKT] *or* MOV NNE [nnKT] *or* MOV NE [nnKT] *or* MOV ENE [nnKT] *or* MOV E [nnKT] *or* MOV ESE [nnKT] *or* MOV SE [nnKT] *or* MOV SSE [nnKT] *or* MOV S [nnKT] *or* MOV SSW [nnKT] *or* MOV SW [nnKT] *or* MOV WSW [nnKT] *or* MOV W [nnKT] *or* MOV WNW [nnKT] *or* MOV NW [nnKT] *or* MOV NNW [nnKT]) *or* STNR		الحركة أو الحركة المتوقعة (بالاتجاه والسرعة) بالإشارة إلى واحد من تقسيمات البوصلة الستة عشر، أو إلى انعدام الحركة ~~(C)~~	الحركة أو الحركة المتوقعة[2119, 26] (C)
INTSF WKN NC		INTSF *or* WKN *or* NC		تغيرات الشدة المتوقعة ~~(C)~~	تغيرات الشدة[2119] (C)
—	FCST 2200Z	—	FCST nnnnZ	مؤشر وقت التنبؤ لظاهرة	وقت التنبؤ[26] (C)

AIRMET message examples	SIGMET message examples	AIRMET template	SIGMET template	المحتوى التفصيلي	العناصر ~~المحددة في الفصل الخامس والمرفق ٣~~
—	N30 W170 N OF N30 S OF S50 AND W OF E170 S OF N46 AND N OF N39 NE OF LINE N35 W020 – N45 W040 SW OF LINE N48 W020 – N43 E010 AND NE OF LINE N43 W020 – N38 E010 WI N20 W090 – N05 W090 – N10 W100 – N20 W100 – N20 W090 APRX 50KM WID LINE BTN N64 W017 – N57 W005 – N55 E010 – N55 E030 ENTIRE FIR ENTIRE FIR/UIR ENTIRE CTA TC CENTRE PSN N2740 W07345 NO VA EXP ~~FCST 1700Z VA CLD APRX S15 E075 – S15 E081 – S17 E083 – S18 E079 – S15 E075~~ ~~FCST 0500Z ENTIRE FIR~~ ~~FCST 0500Z ENTIRE CTA~~ ~~FCST 0500Z NO VA EXP~~ ~~FCST 2200Z TC CENTRE N2740 W07345~~	—	~~*or*~~[29] ~~[FCST nnnnZ~~ Nnn[nn] Wnnn[nn] *or* Nnn[nn] Ennn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Snn[nn] Ennn[nn] *or* N OF Nnn[nn] *or* S OF Nnn[nn] *or* N OF Snn[nn] *or* S OF Snn[nn] [AND] W OF Wnnn[nn] *or* E OF Wnnn[nn] *or* W OF Ennn[nn] *or* E OF Ennn[nn] *or* N OF Nnn[nn] *or* N OF Snn[nn] AND S OF Nnn[nn] *or* S OF Snn[nn] *or* W OF Wnnn[nn] *or* W OF Ennn[nn] AND E OF Wnnn[nn] *or* E OF Ennn[nn] *or* ~~[N OF, NE OF, E OF, SE OF, S OF, SW OF, W OF, NW OF] [LINE]~~ N OF LINE[23] *or* NE OF LINE[23] *or* E OF LINE[23] *or* SE OF LINE[23] *or* S OF LINE[23] *or* SW OF LINE[23] *or* W OF LINE[23] *or* NW OF LINE[23] Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] [AND N OF LINE[23] *or* NE OF LINE[23] *or* E OF LINE[23] *or* SE OF LINE[23] *or* S OF LINE[23] *or* SW OF LINE[23] *or* W OF LINE[23] *or* NW OF LINE[23] Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]]] *or* WI[27][23, 25] Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn]	موقع التنبؤ ~~بسحب الرماد البركاني أو مركز الإعصار المداري أو الظواهر الأخرى~~[28] لظاهرة من الظواهر في نهاية فترة صلاحية رسالة السجمت ~~(C)~~	موقع التنبؤ[21, 22, 31][19, 26, 28](C)

العناصر ~~المحددة في الفصل الخامس والمرفق ٦~~	المحتوى التفصيلي	SIGMET template	AIRMET template	SIGMET message examples	AIRMET message examples
		Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] *or* ~~FCST nnnnZ VA CLD~~ APRX nnKM WID LINE~~25~~23 BTN (nnNM WID LINE23 BTN) Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] – Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] [– Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn]] ~~[AND]~~26 *or* ~~FCST nnnnZ~~ ENTIRE FIR[/UIR]24 *or* ~~FCST nnnnZ~~ ENTIRE CTA24 *or*21 ~~FCST nnnnZ~~ TC CENTRE PSN Nnn[nn] *or* Snn[nn] Wnnn[nn] *or* Ennn[nn] *or*22 ~~FCST nnnnZ~~ NO VA EXP			
تكرار العناصر24 (C)	تكرار العناصر الواردة في رسالة SIGMET عن سحب الرماد البركاني أو الأعاصير المدارية	[AND]24	—	AND	—

أو

إلغاء رسالة السجمت/الايرمت (C)~~30~~27	إلغاء رسالة السجمت/ الايرمت بالإشارة إلى تعريفها	CNL SIGMET [n][n]n nnnnnn/nnnnnn *or*22 CNL SIGMET [n][n]n nnnnnn/nnnnnn ~~[~~VA MOV TO nnnn FIR~~]~~24	CNL AIRMET [n][n]n nnnnnn/nnnnnn	CNL SIGMET 2 101200/101600~~30~~ CNL SIGMET ~~3~~A13 251030/251430 VA MOV TO YUDO FIR~~30~~2	CNL AIRMET 05 151520/151800~~30~~

ملاحظات.

~~١ — لا ترسل معلومات عن الريح ودرجات الحرارة عبر وصلة البيانات أرض — جو الى الطائرات الأخرى في الجو وفقا للبند ٣-٢.~~

~~٢~~ ١ - انظر البند ٤-١.

~~٣~~ ٢ - موقع صوري.

~~٤~~ ٣ - وفقا للبندين ١-١-٣ و٢-١-٢.

~~٥ — انظر البند ٣-١ب~~

~~٦~~ ٤ - انظر البند ٢-١-٣.

~~٧~~ ٥ - وفقا للبندين ١-١-٤ و٢-١-٤.

~~٨~~ ٦ - وفقا للبند ٤-٢-١ أ).

~~٩~~ ٧ - وفقا للبند ٤-٢-٤.

~~١٠~~ ٨ - وفقا للبند ٤-٢-١ ب).

~~١١~~ ٩وفقا للبند ٤-٢-٢.
~~١٢~~ ١٠- وفقا للبند ٤-٢-٣.
~~١٣~~ ١١- يستعمل للأعاصير المدارية مجهولة الاسم.
~~١٤~~ ١٢- وفقا للبندين ٤-٢-٥ و ٤-٢-٦.
~~١٥~~ ١٣- وفقا للبند ٤-٢-٧.
~~١٦~~ ١٤- وفقا للبند ٤-٢-٨.
~~١٧~~ ١٥- وفقا للبند ٢-١-٤.
~~١٨~~ ١٦- وفقا للبند ٤-٢-١ ج).
~~١٩~~ ١٧- وفقا للبند ٤-٢-١ د).
~~٢٠~~ ١٨- لا يستخدم مختصر (CB) (السحاب الركامي) ومختصر TCU (السحاب الركامي البرجي) إلا في رسائل AIRMET وفقا للبند ٢-١-٤.
~~٢١~~ ١٩- في حالة تغطية ~~نفس الظاهرة~~ سحاب الرماد البركاني أو الإعصار المداري لأكثر من منطقة واحدة في إقليم معلومات الطيران، يمكن تكرار هذه العناصر، حسب الضرورة.
~~٢٢~~ ٢٠- لرسائل السجمت بشأن السحاب الرماد البركاني والعواصف المدارية فقط.
~~٢٣~~ ٢١- لرسائل السجمت بشأن العواصف المدارية فقط.
~~٢٤~~ ٢٢- لرسائل السجمت بشأن السحاب الرماد البركاني فقط.
~~٢٥~~ ٢٣- خط مستقيم مرسوم بين نقطتين في خريطة مرسومة بمسقط ميركاتور أو خط مستقيم بين نقطتين يعبر خطوط الطول في زاوية مستقيمة.
~~٢٦~~ ٢٤- لاستعمالها لسحابتي رماد بركاني أو لمركزين للأعاصير المدارية في نفس الوقت والتي تؤثر على إقليم معلومات الطيران المعني.
~~٢٧~~ ٢٥- ينبغي الإبقاء على عدد الإحداثيات إلى الحد الأدنى وفي العادة لا ينبغي أن يتجاوز العدد ٧ إحداثيات.
~~٢٨~~ ٢٦- ~~يمكن استخدامها بشكل اختياري بالإضافة إلى الحركة أو الحركة المتوقعة.~~ لا تستخدم عناصر توقيت التنبؤ وتحديد مكان التنبؤ بالاقتران مع عنصر "حركة أو الحركة المتوقعة".
~~٢٩~~ ٢٧- ينبغي استخدامها في الظواهر الخطرة غير سحب الرماد البركاني والأعاصير المدارية.
~~٣٠~~ ٢٨- نهاية الرسالة (نظرا لإلغاء رسالة SIGMET أو رسالة AIRMET).
~~٣١~~ ٢٩- تظل مستويات الظواهر ثابتة خلال فترة التنبؤات.

~~*ملاحظة — وفقا للبندين ١-١-٥ و٢-١-٥، لا ينبغي إدراج تكون الجليد بكثافة أو باعتدال والاضطراب العنيف أو المعتدل(SEV ICE, MOD ICE, SEV TURB, MOD TURB) المصحوب بعواصف رعدية، أو السحاب الركامي أو الأعاصير المدارية.*~~

ملاحظة تحريرية — *يضاف الجدول الجديد كما يلي.*

الجدول ٦ - ١ب — نموذج لرسائل السجمت والإيرمت والتقارير الجوية الخاصة (*وصلة البيانات أرض– جو*)

المفتاح: M = إدراج إلزامي، يشكل جزءا من كل رسالة
C = إدراج شرطي، يعتمد على الأحوال الجوية وأساليب الرصد
= = يبين أن النص التالي يجب أن يوضع في السطر التالي.

ملاحظة — *يرد مدى ووضوح العناصر الرقمية المدرجة في رسائل SIGMET/AIRMET والتقارير الجوية الخاصة في الجدول A6-4 من هذا المرفق.*

العناصر المحددة في الفصل الخامس والمرفق ت	المحتوى التفصيلي	التقرير الجوي الخاص[1,2]	الأمثلة
التعريف (M)	تعريف الرسالة ورقم التتابع (M)[4]	ARS	ARS
اسم إقليم معلومات الطيران / منطقة المراقبة أو تعريف الطائرة (M)	مبين الموقع واسم إقليم معلومات الطيران/منطقة المراقبة[6] أو تعريف الطائرة الذي تصدر رسالة السيجمت /الايرمت لها أو علامة نداء الطائرة بالراديو (M)	nnnnnn	VA812[3]
الظاهرة المرصودة[7](M)	وصف الظاهرة المرصودة المسببة لإصدار التقرير الجوي الخاص السجمت/الايرمت [4] (C)	TS TSGR SEV TURB SEV ICE SEV MTW HVY SS VA CLD VA [MT nnnnnnnnnn] MOD TURB MOD ICE	TS TSGR SEV TURB SEV ICE SEV MTW HVY SS VA CLD [FLnnn/nnn] VA VA MT ASHVAL[5] MOD TURB MOD ICE
الظاهرة المرصودة أو المتوقعة توقيت الرصد (M)	إشارة إلى أن المعلومات مرصودة ويتوقع استمرارها، أو متنبأ بها(M) توقيت رصد الظاهرة المرصودة	OBS AT nnnnZ	OBS AT 1210Z
الموقع[21](C)	الموقع (بالإشارة إلى خطوط العرض والطول (بالدرجات والدقائق) أو إلى مواقع ومعالم جغرافية معروفة جيدا عالميا) للظاهرة المرصودة	NnnnnWnnnnn *or* NnnnnEnnnnn *or* SnnnnWnnnnn *or* SnnnnEnnnnn	N2020W07005 S4812E01036
المستوى[21](C)	مستوى الطيران أو الارتفاع وحداه للظاهرة المرصودة[22] (C)	FLnnn *or* FLnnn/nnn *or* nnnnM (*or* [n]nnnnFT)	FL390 FL180/210 3000M 12000FT

ملاحظات .

١- لا ترسل معلومات عن الريح ودرجات الحرارة عبر وصلة البيانات أرض – جو الى الطائرات الأخرى في الجو وفقا للبند ٣-٢.

٢- انظر البند ~~٤-١-٣~~ ٣-١.

٣- رمز اتصال صوري.

٤- في حالة إصدار تقارير جوية خاصة للإخطار بسحب الرماد البركاني، يمكن استخدام مدى الامتداد الرأسي (إذا تم رصده) واسم البركان (إذا كان معروفا).

~~٣~~ ٥- موقع صوري.

~~٤- وفقا للبندين ١-١-٣ و٢-١-٢.~~

~~٥- انظر البند ٣-١.~~

~~٦- انظر البند ٢-١-٣.~~

~~٧- وفقا للبندين ١-١-٤ و٢-١-٤.~~

~~٨- وفقا للبند ٤-٢-١ أ).~~

~~٩- وفقا للبند ٤-٢-٤.~~

~~١٠- وفقا للبند ٤-٢-١ ب).~~

~~١١- وفقا للبند ٤-٢-٢.~~

~~١٢- وفقا للبند ٤-٢-٣.~~

~~١٣- يستعمل للأعاصير المدارية مجهولة الاسم.~~

~~١٤- وفقا للبندين ٤-٢-٥ و٤-٢-٦.~~

~~١٥- وفقا للبند ٤-٢-٧.~~

~~١٦- وفقا للبند ٤-٢-٨.~~

~~١٧- وفقا للبند ٢-١-٤.~~

~~١٨- وفقا للبند ٤-٢-١ ج).~~

~~١٩- وفقا للبند ٤-٢-١ د).~~

~~٢٠- لا يستخدم مختصر (CB) (السحاب الركامي) ومختصر TCU (السحاب الركامي البرجي) إلا في رسائل AIRMET وفقا للبند ٢-١-٤.~~

~~٢١- في حالة تغطية نفس الظاهرة لأكثر من منطقة واحدة في إقليم معلومات الطيران، يمكن تكرار هذه العناصر، حسب الضرورة.~~

~~٢٢- لرسائل السجمت بشأن السحاب الرماد البركاني والعواصف المدارية فقط.~~

~~٢٣- لرسائل السجمت بشأن العواصف المدارية فقط.~~

~~٢٤- لرسائل السجمت بشأن السحاب الرماد البركاني فقط.~~

~~٢٥- خط مستقيم مرسوم بين نقطتين في خريطة مرسومة بمسقط ميركاتور أو خط مستقيم بين نقطتين يعبر خطوط الطول في زاوية مستقيمة.~~

~~٢٦- لاستعمالها لسحابتي رماد بركاني أو لمركزين للأعاصير المدارية في نفس الوقت والتي تؤثر على إقليم معلومات الطيران المعني.~~

~~٢٧- ينبغي الإبقاء على عدد الإحداثيات إلى الحد الأدنى وفي العادة لا ينبغي أن يتجاوز العدد ٧ إحداثيات.~~

~~٢٨- يمكن استخدامها بشكل اختياري بالإضافة إلى الحركة أو الحركة المتوقعة.~~

~~٢٩- ينبغي استخدامها في الظواهر الخطرة غير سحب الرماد البركاني والأعاصير المدارية.~~

~~٣٠- نهاية الرسالة (نظرا لإلغاء رسالة SIGMET أو رسالة AIRMET).~~

~~٣١- تظل مستويات الظواهر ثابتة خلال فترة التنبؤات.~~

~~*ملاحظة- وفقا للبندين ١-١-٥ و٢-١-٥، لا ينبغي إدراج تكون الجليد بكثافة أو باعتدال والاضطراب العنيف أو المعتدل(SEV ICE, MOD ICE, SEV TURB, MOD TURB) المصحوب بعواصف رعدية، أو السحاب الركامي أو الأعاصير المدارية.*~~

. . .

المثال A6-1 ~~رسائل~~ رسالتا SIGMET وAIRMET وإلغاؤهما

رسالة SIGMET	**إلغاء رسالة SIGMET**
YUDD SIGMET 2 VALID 101200/101600 YUSO – YUDD SHANLON FIR/UIR OBSC TS FCST S OF N54 AND E OF W012 TOP FL390 MOV E 20KT WKN ~~FCST 1600Z S OF N54 AND E OF W010~~	YUDD SIGMET 3 VALID 101345/101600 YUSO – YUDD SHANLON FIR/UIR CNL SIGMET 2 101200/101600
رسالة AIRMET	**إلغاء رسالة AIRMET**
YUDD AIRMET 1 VALID 151520/151800 YUSO – YUDD SHANLON FIR ISOL TS OBS N OF S50 TOP ABV FL100 STNR WKN	YUDD AIRMET 2 VALID 151650/151800 YUSO – YUDD SHANLON FIR CNL AIRMET 1 151520/151800

المثال A6-2 رسالة السجمت بشأن الأعاصير المدارية

YUCC SIGMET 3 VALID 251600/252200 YUDO –
YUCC AMSWELL FIR TC GLORIA PSN N2706 W07306 CB OBS AT 1600Z ~~N2706 W07306 CB~~ WI 250NM OF TC CENTRE TOP FL500 ~~WI 150NM OF CENTRE MOV NW 10KT~~ NC FCST 2200Z TC CENTRE PSN N2740 W07345

المعنى:

رسالة السجمت الثالثة لإقليم AMSWELL* لمعلومات الطيران (التابع لمركز مراقبة المنطقة YUCC Amswell) الصادرة عن مكتب مراقبة الأحوال الجوية في مطار دونلون الدولي* (YUDO) منذ الساعة ٠٠,٠١ بالتوقيت العالمي المنسق، والسارية من الساعة ١٦,٠٠ إلى الساعة ٢٢,٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق في الخامس والعشرين من هذا الشهر. شوهد الإعصار المداري "جلوريا" في الساعة ١٦,٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق على ٢٧ درجة و٦ دقائق شمالا و٧٣ درجة و٦ دقائق غربا وسحاب ركامي على بعد لا يتجاوز ٢٥٠ ميلا بحريا من قلب العاصفة المدارية على مستوى الطيران ٥٠٠ ~~على بعد لا يتجاوز ١٥٠ ميلا بحريا من المنتصف. يتوقع أن يتحرك هذا الإعصار المداري في اتجاه الشمال الغربي بسرعة ١٠ عُقد وألا~~ تتغير ومن غير المتوقع حصول تغيير في شدته؛ ~~يتوقع~~ يتم التنبؤ بأن يكون قلب هذا الإعصار المداري في الساعة ٢٢,٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق عند ٢٧ درجة و٤٠ دقيقة شمالا و٧٣ درجة و٤٥ دقيقة غربا.

*موقع صوري.

المثال A6-3 رسالة السجمت بشأن الرماد البركاني

YUDD SIGMET 2 VALID 211100/211700 YUSO –
YUDD SHANLON FIR/UIR VA ERUPTION MT ASHVAL PSN S1500 E07348 VA CLD OBS AT 1100Z APRX ~~220KM BY 35KM~~ 50KM WID LINE BTN S1500 E07348 – S1530 E07642 FL310/450 ~~MOV SE 65KMH~~ FCST 1700Z ~~VA CLD~~ APRX 50KM WID LINE BTN S1506 E07500 – S1518 E08112 – S1712 E08330 ~~– S1824 E07836~~

المعنى:

صدرت رسالة السجمت الثانية لإقليم Shanlon * لمعلومات الطيران (المحدد بوصفه مركز مراقبة المنطقة/الإقليم العلوي لمعلومات الطيران YUDD Shanlon) من مكتب مراقبة الأرصاد الجوية الدولية في Shanlon * (YUSO) منذ الساعة ٠٠,٠١ بالتوقيت العالمي المنسق. هذه الرسالة سارية من الساعة ١١,٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق إلى الساعة ١٧,٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق لليوم الحادي والعشرين من هذا الشهر. انفجار بركاني ورماد في جبل أشغال* عند ١٥ درجة و٧٣ دقيقة جنوبا و٧٣ درجة و٤٨ دقيقة شرقا. شوهد الرماد البركاني في الساعة ١١,٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق في ~~منطقة مساحتها تقريبا ٢٢٠ كم × ٣٥ كم~~ منطقة يصل عرضها ٥٠ كم تقريبا بين ١٥ درجة جنوبا و٧٣ درجة و٤٨ دقيقة شرقا، وبين ١٥ درجة و٣٠ دقيقة جنوبا و٧٦ درجة و٤٢ دقيقة شرقا؛ بين مستوى الطيران ٣١٠ ومستوى الطيران ٤٥٠، ~~يتوقع أن يترك الرماد البركاني في اتجاه شرق/جنوب شرقي بسرعة ٦٥ كم/ساعة~~. من المتوقع في الساعة ١٧,٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق أن يصبح الرماد البركاني في منطقة داخل النقاط التالية تقريبا: ٥٠ كم عرضا بين ١٥ درجة و٦ دقائق جنوبا و٧٥ درجة شرقا، و١٥ درجة و١٨ دقيقة جنوبا و ٨١ درجة و١٢ دقيقة جنوبا، و١٧ درجة و١٢ دقيقة جنوبا × و٨٣ درجة و٣٠ دقيقة شرقا، ~~و١٨ درجة و٢٤ دقيقة جنوبا و٧٨ درجة و٣٦ دقيقة شرقا~~.

* موقع صوري.

المثال A6-4 رسالة السجمت بشأن السحاب الإشعاعي

YUCC SIGMET 2 VALID 201200/201600 YUDO –
YUCC AMSWELL FIR RDOACT CLD OBS AT 1155Z WI S5000 W14000 – S5000 W13800 – S5200 W13800 – S5200 W14000 – S5000 W14000 SFC/FL100 ~~STNR~~ WKN FCST 1600Z WI S5200 W14000 – S5200 W13800 – S5300 W13800 – S5300 W14000 – S5200 W14000

المعنى:

صدرت الرسالة الثانية للسجمت الثانية لإقليم Amswell * لمعلومات الطيران (المحدد بوصفه مركز مراقبة المنطقة والإقليم العلوي لمعلومات الطيران YUCC Amswell) من مكتب مراقبة الأرصاد الجوية الدولية في Donlon * (YUSO) منذ الساعة ٠٠,٠١ بالتوقيت العالمي المنسق؛ وتصبح هذه الرسالة سارية من الساعة ١٢:٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق إلى الساعة ٠٠:~~٢٠~~ ١٦ بالتوقيت العالمي المنسق في العشرين من هذا الشهر؛ وشوهد ~~الرماد البركاني~~ السحاب الإشعاعي في الساعة ١١:٥٥ بالتوقيت العالمي المنسق في منطقة تقع بين ٥٠ درجة و ٠ دقيقة جنوبا و ١٤٠ درجة و ٠ دقيقة غربا إلى ٥٠ درجة و ٠ دقيقة جنوبا و ١٣٨ درجة و ٠ دقيقة غربا إلى ٥٢ درجة و ٠ دقيقة جنوبا و ١٣٨ درجة و ٠ دقيقة غربا إلى ٥٢ درجة و ٠ دقيقة جنوبا و ١٤٠ درجة و ٠ دقيقة غربا إلى ٥٠ درجة و ٠ دقيقة جنوبا و ١٤٠ دقيقة و ٠ غربا وبين السطح ومستوى الطيران 100 FL؛ ومن المتوقع أن ~~يظل~~ تضعف شدة السحاب الإشعاعي ~~ثابتا وتضعف شدته~~؛ ويتوقع في تمام الساعة ١٦:٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق أن يكون موقع السحاب الإشعاعي في منطقة تقع بين ٥٢ درجة و٠ دقيقة جنوبا و١٤٠ درجة و٠ دقيقة غربا إلى ٥٢ درجة و٠ دقيقة جنوبا و١٣٨ درجة و٠ دقيقة غربا إلى ٥٣ درجة و٠ دقيقة جنوبا و١٣٨ درجة و٠ دقيقة غربا إلى ٥٣ درجة و٠ دقيقة جنوبا و١٤٠ درجة و٠ دقيقة غربا إلى ٥٢ درجة و٠ دقيقة جنوبا و١٤٠ درجة و٠ دقيقة غرباً.

* موقع صوري.

المثال A6-5 رسالة السجمت بشأن الاضطرابات الجوية الشديدة

YUCC SIGMET 5 VALID 221215/221600 YUDO –
YUCC AMSWELL FIR SEV TURB OBS AT 1210Z N2020 W07005 FL250 ~~MOV E 40KMH WKN~~ INTSF FCST 1600Z S OF N2020 AND E OF W06950

المعنى:

رسالة السجمت الخامسة الصادرة لإقليم AMSWEL* لمعلومات الطيران (المحدد والتابع لمركز مراقبة المنطقة YUCC Amswel) عن مكتب مراقبة الأحوال الجوية في مطار YUDO منذ الساعة ٠٠,٠١ بالتوقيت العالمي المنسق. هذه الرسالة سارية من الساعة ١٢,١٥ بالتوقيت العالمي المنسق إلى الساعة ١٦،٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق في الثاني والعشرين من هذا الشهر. اضطراب عنيف شوهد في الساعة ١٢,١٠ بالتوقيت العالمي المنسق فوق مطار ٢٠ درجة ٢٠ دقيقة شمالا و ٧٠ درجة ٥ دقائق غربا عند مستوى الطيران ٢٥٠. يتوقع أن تزداد شدة ~~يتحرك~~ هذا الاضطراب. ~~إلى الشرق بسرعة ٤٠ كم/ساعة وأن تضعف شدته؛ موقع التنبؤات على~~ وفي تمام الساعة ١٦،٠٠ بالتوقيت العالمي المنسق يتوقع أن يكون هذا الاضطراب الحاد في منطقة تقع بين جنوب ٢٠ درجة ٢٠ دقيقة شمالا وشرق ٦٩ درجة و٥٠ دقيقة غربا.

* موقع صوري.

. . .

المرفق ٨ — المواصفات الفنية لمشغلي الطائرات وأعضاء طاقم القيادة

(انظر الفصل التاسع من هذا الملحق)

. . .

١ - وسائل توفير معلومات الأرصاد الجوية وشكلها

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

١-١ يجب تزويد مشغلي الطائرات وأعضاء طاقم قيادة الطائرات بمعلومات الأرصاد الجوية عن طريق وسيلة واحدة أو أكثر من الوسائل التالية حسبما يتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية المعنية والمشغل المعني، علما بأن التسلسل الوارد أدناه لا يعني تسلسلا للأولويات:

. . .

٤ - مواصفات وثائق الطيران

٤-١ تقديم المعلومات

. . .

٤-١-٢ **توصية** — *ينبغي تقديم وثائق الرحلات المتعلقة بالتنبؤات المتشابكة بالريح العلوية ودرجات حرارة الهواء العلوي على أي مسار* محدد ~~*عند الاتفاق على ذلك*~~ *على النحو المتفق عليه بين سلطة الأرصاد الجوية والمشغل المعني.*

. . .

٤-٢ الخرائط في وثائق الطيران

٤-٢-١ تقديم وثائق الطيران

٤-٢-١-١ **توصية** — *ينبغي أن تكون الخرائط المدرجة في وثائق الطيران واضحة للغاية وسهلة القراءة، وينبغي أن تتميز بالخصائص المادية التالية:*

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

أ) تسهيلا لاستعمال الخريطة، ينبغي أن يكون أكبر حجم لها نحو ٤٢ سم × ٣٠ سم *(الحجم القياسي أ ٣)، وينبغي أن يكون أصغر حجم لها* نحو ٢١ سم× ٣٠ سم *(الحجم القياسي أ ٤)، وينبغي الاختيار بين هذين الحجمين حسب طول الطريق الجوي ومقدار التفاصيل التي يلزم إدراجها في الخريطة حسب المتفق عليه بين سلطات الأرصاد الجوية ومستخدمي هذه الخرائط المعنيين.*

. . .

٥ - مواصفات النظم الآلية لمعلومات ما قبل الرحلة الجوية للتعليمات الشفهية والتشاور وتخطيط الرحلة ووثائق الطيران

٥-١ استخدام النظم الآلية

. . .

٥ - ٢ المواصفات التفصيلية للنظم

توصية — *ينبغي أن تتضمن النظم الآلية لمعلومات ما قبل الرحلة التي تقدم معلومات أرصاد جوية لتزويد الطاقم بالمعلومات وتخطيط الرحلة قبل قيامها ووثائقها، ما يلي:*

. . .

ج) استخدام إجراءات للوصول والسؤال تقوم على مختصرات عادية، ومؤشرات المواقع التابعة للايكاو، ومؤشرات بيانات رموز الأرصاد الجوية المتعلقة بالطيران التي وضعتها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، أو تقوم على وصلة المستفيد التي تدار بناء على قائمة اختيارات أو آليات أخرى ملائمة على النحو المتفق عليه بين هيئة الأرصاد الجوية ومشغل الطائرة المعني.

. . .

المرفق ٩ — المواصفات الفنية لمعلومات خدمات الحركة الجوية وخدمات البحث والإنقاذ وخدمات معلومات الطيران

. . .

٥ - ١ صيغة المعلومات

. . .

٥-١-٢ **توصية** — *عندما تكون البيانات المعدة بالحاسب الآلي عن الظواهر الجوية في الطبقات العليا حسب نقاط الشبكة متاحة في صورة رقمية لتستخدمها وحدات خدمات الحركة الجوية على الحاسب الآلي، ينبغي الاتفاق بين سلطة الأرصاد الجوية وسلطة خدمات الحركة الجوية المعنيتين على المحتويات والشكل وترتيبات الإرسال. وينبغي عادة تقديم هذه البيانات في أقرب وقت ممكن بعد إعداد التنبؤات.*

. . .

المرفق ١٠ — المواصفات الفنية لمتطلبات الاتصالات واستعمالها

(انظر الفصل الحادي عشر من هذا الملحق)

١ - المتطلبات المحددة للاتصالات واستعمالها

١ - ١ المدد اللازمة لتوصيل معلومات الأرصاد الجوية

~~**توصية** — ما لم ينص اتفاق إقليمي للملاحة الجوية على خلاف ذلك، ينبغي أن تقل مدد توصيل الرسائل والنشرات من الشبكة الثابتة لاتصالات الطيران (AFTN) التي تتضمن معلومات عن الأرصاد الجوية التشغيلية، عن المدد التالية:~~

~~رسائل الظواهر الجوية الخطيرة (SIGMET) ورسائل الأرصاد الجوية التشغيلية (AIRMET) والمعلومات الاستشارية بشأن الرماد البركاني والأعاصير المدارية والتقارير الجوية الخاصة~~	~~٥ دقائق~~
~~التعديلات المحررة بمختصرات عادية والمدخلة على تنبؤات الظواهر الجوية الخطيرة وتنبؤات الهواء العلوي~~	~~٥ دقائق~~
~~تنبؤات المطار (TAF) المعدلة والتعديلات الصادرة لتنبؤات المطار~~	~~٥ دقائق~~
~~تقارير METAR~~	
~~تنبؤات اتجاهات الطقس~~ ~~صفر — ٩٠٠ كم (٥٠٠ ميل بحري)~~	~~٥ دقائق~~
~~تنبؤات TAF~~ ~~أكثر من ٩٠٠ كم (٥٠٠ ميل بحري)~~	~~١٠ دقائق~~
~~تقارير SPECI~~	

ما لم ينص اتفاق إقليمي للملاحة الجوية على خلاف ذلك، يجب أن تقل مدة عبور الرسائل والنشرات الصادرة عن الشبكة الثابتة لاتصالات الطيران (AFTN) والتي تتضمن معلومات عن الأرصاد الجوية التشغيلية، عن ٥ دقائق.

١-٢ بيانات النقاط الشبكية لخدمات الحركة الجوية ومشغلي الطائرات

١-٢-١ **توصية** — *عندما تكون بيانات الطبقات العليا في المواقع المحددة على النقاط الشبكية متاحة في شكل رقمي لاستخدامها في الحاسب الآلي التابع لخدمات الحركة الجوية، ينبغي أن تكون ترتيبات الإرسال مطابقة لما اتفقت عليه سلطة الأرصاد الجوية وسلطة خدمات الحركة الجوية المعنية.*

١-٢-٢ **توصية** — *عندما تكون بيانات الطبقات العليا في المواقع المحددة على النقاط الشبكية متاحة للمستثمرين في صورة رقمية لاستخدامها في الحاسب الآلي لتخطيط الطيران، ينبغي أن تكون ترتيبات الإرسال مطابقة لما اتفق عليه المركز العالمي لتنبؤات المنطقة المعني وسلطة الأرصاد الجوية ومشغلي الطائرات.*

الإضافة (أ) — دقة القياس أو الرصد المستصوب لأغراض العمليات

فريق دراسة إنذارات الأرصاد الجوية

ملاحظة — *الإرشادات الواردة في هذا الجدول ترتبط بالفصل الثاني - تقديم معلومات الأرصاد الجوية واستخدامها وإدارة جودتها لا سيما الفقرة ٢-٢-٧ منه وبالفصل الرابع — الرصدات والتقارير الجوية ~~خصوصا بالبند ٤-١-٩~~.*

الإضافة (ب) — درجة الدقة المرغوبة في التنبؤات لأغراض العمليات

ملاحظة ١ — *الإرشادات الواردة في الجدول أدناه ترتبط بالفصل الثاني - تقديم معلومات الأرصاد الجوية واستخدامها وإدارة جودتها لا سيما الفقرة ٢-٢-٨ منه و بالفصل السادس - التنبؤات، ~~ولا سيما بالبند ٦-١-١~~.*

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

الإضافة (ج) — نخبة من المعايير المنطبقة على تقارير المطار

(الإرشادات الواردة في هذا الجدول ترتبط بالفصل الرابع والمرفق ٣)

	Surface wind				...
Specifications	Directional variations[3]			Speed variations[3]	
	≥ 60° and < 180°		≥ 180°	Exceeding the mean speed by ≥ 5 m/s (10 kt)	
	Mean speed				
	< 1.5 m/s (3 kt)	≥ 1.5 m/s (3 kt)			
Local routine and special report	2/10 min [7] VRB + 2 extreme directions[8]	2/10 min [7] mean + 2 extreme directions[8]	2 min VRB (no extremes)[8]	10 min [8] Minimum and maximum speed	
METAR/ SPECI	10 min VRB (no extremes)	10 min mean + 2 extreme directions	10 min VRB (no extremes)	10 min [8] Maximum speed[8]	
Relevant reporting scales for all messages	Direction in three figures rounded off to the nearest 10 degrees (degrees 1 – 4 down, degrees 5 – 9 up)			Speed in 1 m/s or 1 kt Speed < 0.5 m/s (1 kt) indicated as CALM	

...

- - - - - - -

المرفق (ب)

التعديل المقترح إدخاله على

القواعد والتوصيات الدولية

خدمات الحركة الجوية

الملحق الحادي عشر
باتفاقية الطيران المدني الدولي

الطبعة الثالثة عشرة — يوليو ٢٠٠١

. . .

الفصل الأول – التعاريف

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد الأرصاد الجوية في المطارات

معلومات السيجمت — معلومات يصدرها مكتب مراقبة الأرصاد الجوية وتتعلق بحدوث - أو توقع حدوث - ظواهر مناخية محددة في الطريق الجوي أو أي ظاهرة أخرى في الغلاف الجوي من شأنها أن تؤثر على سلامة عمليات الطائرات.

- - - - - - - -

APPENDIX C
PROPOSED CONSEQUENTIAL AMENDMENT TO

PROCEDURES FOR AIR NAVIGATION SERVICES
ABBREVIATIONS AND CODES

(PANS-ABC, Doc 8400)

EIGHTH EDITION — 2010

. . .

H

. . .

H… Significant wave height *(followed by figures in METAR/SPECI)*

. . .

I

. . .

~~IC Ice crystals *(very small ice crystals in suspension, also known as diamond dust)*~~

. . .

S

. . .

SIGMET† Information concerning en-route weather ~~phenomena which~~ and other phenomena in the atmosphere that may affect the safety of aircraft operations

. . .
S
. . .

Editorial note.— Amend Decode section accordingly.

— — — — — — — —

المرفق (د)

التعديل المقترح إدخاله على

إجراءات خدمات الملاحة الجوية – إدارة الحركة الجوية
(PANS-ATM, Doc 4444)

الطبعة الخامسة — ٢٠٠٧

. . .

الفصل الأول – التعاريف

. . .

فريق الدراسة المعني بالتنبؤات ورصد
الأرصاد الجوية في المطارات

معلومات السيجمت — معلومات يصدرها مكتب مراقبة الأرصاد الجوية وتتعلق بحدوث - أو توقع حدوث - ظواهر مناخية محددة في الطريق الجوي أو أي ظاهرة أخرى في الغلاف الجوي من شأنها أن تؤثر على سلامة عمليات الطائرات.

. . .

الفصل الرابع أحكام عامة لخدمات الحركة الجوية

. . .

٤-١٢ إبلاغ معلومات العمليات والأرصاد الجوية

. . .

٤-١٢-٦ إرسال معلومات الأرصاد الجوية

. . .

٤-١٢-٦-٢ عندما تستلم وحدات خدمات الحركة الجوية تقارير جوية خاصة عن طريق أجهزة الاتصال الصوتية، يجب عليها أن ترسلها فورا الى مكاتب مراقبة الأرصاد الجوية المنتسبة اليها ، والى المركزين العالميين لتنبؤات المنطقة والمراكز التي تعين بموجب الاتفاق الإقليمي للملاحة الجوية لتشغيل نظام التوزيع بالأقمار الصناعية لخدمة اتصالات الطيران الثابتة والخدمات القائمة على شبكة الانترنت.

. . .

- - - - - - - - - -

المرفق (هـ)

المبادئ الواجب اتباعها في إعادة هيكلة الملحق الثالث
وإعداد وثيقة جديدة لإجراءات خدمات الملاحة الجوية –الأرصاد الجوية

سيتضمن الملحق الثالث/ اللوائح الفنية [C.3.1] المعاد هيكلته والوثيقة الجديدة لإجراءات خدمات الملاحة الجوية — الأرصاد الجوية ما يلي:

١) الاحتواء على الشروط التشغيلية وشروط الأداء (في الملحق) والمواصفات الفنية كسبل للامتثال (في وثيقة خدمات الملاحة الجوية)؛

٢) ومراعاة تحديد الأحكام وفقا لالتزامات الدول والتزامات مقدمي الخدمات والشروط الفنية لتوفير الخدمات؛

٣) أن يرتبط مفهوم سلطة الأرصاد الجوية فقط بالأدوار والمسؤوليات المتعلقة بفئة التزامات الدول المشار إليها في(٢)؛

٤) وجوب إعداد الوثيقتين في الوقت المناسب لاعتمادهما في موعد لا يتجاوز عام ٢٠١٨، وذلك تماشيا مع الحزمة (١) من منهجية حزم التحسينات في *منظومة الطيران الواردة في الخطة العالمية للملاحة الجوية* (Doc 9750).

– انتهى –